EL TEATRO.
Colección de Obras Dramáticas y Líricas.

CABEZA DE CHORLITO

Comedia en tres actos en prosa

MADRID.
FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR.
(Sucesor de Hijos de A. Gullón)
Pez, 40. Oficinas, Pozas, 2, 2º.
1886.

Imp. y Lit. N. Gonzalez, Princesa, 19. Madrid.

Copia autografiada como manuscrito.

¡CABEZA DE CHORLITO!

Comedia en tres actos en prosa

original de

MM. T. BARRIÈRE Y ED. GONDINET

ARREGLADA Á LA ESCENA ESPAÑOLA

POR

D. EUSEBIO BLASCO

Personajes.	Actores.
D. Pablo	
Julio	
Carrascón	
D. Teófilo	
Celeste	
Cecilia	
Elvira	
Carolina	
La modista	
Justina	
José	

Acto 1º

En Pozuelo. = El teatro representa el comedor de la casa de campo de Don Pablo. Dos puertas laterales. En el fondo un gran hueco que da sobre la barandilla del jardin, y á los lados otros dos. = El de la derecha del actor está la ventana, la otra la puerta de entrada. = En medio de la escena mesa servida, un pollo, cangrejos, una botella de vino. Son los restos de alguien que ha comido.

Al levantarse el telón la escena debe estar completamente á oscuras.

No hacerlo como es costumbre en España, bajando un poco el gas, sino negro completamente sala y escena) El hueco, foro derecha es de cristales = No olvidar este detalle = Al comenzar, los personajes están detrás de la puerta vidriera, apenas debe vérseles á causa de la oscuridad =

Escena 1ª

Suena la campanilla dos ó tres veces con ligeras pausas=

Escena: D. Pablo: Cecilia: Julio (detrás de la ventana)

Pab= ¡José!
Cecil= ¡Justina!
Celes= No deben estar en casa.
Pab= Busca, hija mia, busca la llave, de seguro la tienes en el bolsillo.!
Celes= No, hijo mio, no, te digo que me la dejé en Biarritz, en la cómoda de mi cuarto del hotel Garderes!
Pab= ¡Ah, cabeza de chorlito! Julio, búsqueme V. por ahí un azadon, un zapapico, cualquier cosa.
Julio= Voy, Don Pablo, voy.
Celes= Si á lo menos hubiera luz.
Julio= ¡Ajá! Aquí, á tuntún, he hallado algo.
Pab= Mételo, por entre la rendija.
Jul= Ya está.
Pab= ¡Aprieta!
Jul= ¡Ande V.!

Todos = ¡Ajajá!

(*Suena la madera, rómpese un cristal y la puerta cede.*)

Celes = (*Asoma la cabeza por el cristal roto*) ¡Já! ¡já! ¡ja! ¡já! ¡Despues de todo tiene mucha gracia entrar en su casa así! ¡Já! ¡ja! ¡ja!

Pab = ¡Que te vas á cortar la cara!

Jul = Déjenme a mi. (*entra el 1º por la ventana*) Ahora que las señoras me den la mano.

Celes = (*Montando en el alfeizar de la ventana*) ¡Ah no! ¡Me voy á matar! Julito, cójame V por alguna parte.

Jul = (*Cojiéndola por la cintura y trayéndola en peso*) Vaya!

Pab = (*Dentro*) ¿Cuidadito, eh? ¿cuidadito?

Cecil = Yo prefiero saltar sola.

Pab = ¡Y yo!

Jul = ¡Ea! Ya hemos entrado!

Celes = ¡Ay!

Todos = ¿Qué?

Celes = (*Enseñando la llave*) ¡Que tenia la llave en el bolsillo.

Pab = ¡Qué cabeza, señores, qué cabeza!

Cecil = Ahora lo que nos interesa es encontrar fósforos.

(*Todos los personajes andan á tientas buscando los fósforos*)

Pab = Tenga V. criados pagados para esto. Mantenga usted un hombre y una mujer mientras usted

pasa el verano en un puerto de mar, para que al volver desde Biarritz á su casa de Pozuelo, que es un viaje capaz de producir el delirium tremens, y cuando uno debe llegar á su casa á las 8= de la mañana, por efecto del maldito descarrila-miento, llega de noche y no halla un alma en la casa. Si uno no tuviera dos llaves.

Jul= ¿Y un azadón.

Pab= Echese usted ahora á buscar fósforos,...... ¡ah! (Tocando algo en la mesa)

Todos= ¿Un fósforo?

Pab= No, que es un cangrejo: ¡Y aqui hay una botella! Estos bribones se me han bebido el Jerez! Mi Jerez, que yo guardaba en la bodega para la vuelta! Ah bribones!

Cecil= Yo no encuentro nada!

Pab= Salve! Dios mio! una luz! Yo voy á tratar de llegar al salón..... esto es imposible!...... (mutis)

Cecil= Y yo á mi cuarto....... (mutis)

(A tientas don Pablo entra puerta izquierda = Cecilia puerta derecha.)

Escena 2ª

Celeste = Julio =

Jul = Han debido irse...... y usted que me dice delante de su marido que la coja por cualquier parte, Celeste, es terrible?

Celes = Se me habia olvidado que estaba ahí.

Jul = Pero, por Dios.

Celes = Como estamos á oscuras.......

Jul = Con esos olvidos nos vamos á ver algun dia en un horrible compromiso.

Celes = No olvide V. que me ha jurado ser siempre para mi un amante...... platónico.

Jul = ¡Oh, si, muy platónico!

Celes = Si mi marido llegara á enterarse...... Por eso es necesaria una gran prudencia!

Jul = ¡Oh, si, mucha prudencia! (*Besándole la mano ruidosamente*) ¡Y muy platónica!

Escena 3ª

Dichos = D. Pablo = Cecilia =

Pab = No hay un fósforo en toda la casa!

Celes = (Que ha sacado sin pensar una caja que tenia en el bolsillo) Pues si tenia yo! (enciende)

Jul = (Que la tenia cogida por la cintura, y separándose rápidamente) ¡Demonio!

Cecil = (Entrando con una bujia encendida) Tio, le participo á V. que los criados se le han fumado á usted todos los cigarros.

Pab = ¡Los muy bribones! Y mi vino! Mi Jerez! Se me lo han bebido! ¿Qué me dicen ustedes? No se indignan ustedes? Julio, indignese usted!

Jul = Si, señor, si me indigno!

Pab = Se me figura que lo ha dicho usted más alegre que indignado.

Jul = ¿Yo? No, señor, no.

Pab = Y ahora me mira V. con cierto aire...... qué tiene usted? Hace dias que le observé á V. cambiado

Jul = (¡Dios mio! Si sospechará.....) ¿Yo?. Al contrario.

Pab = ¿Cómo al contrario?

Jul = Quiero decir...... usted es tan bueno

Celes = ¡Oh! si, tú eres tan bueno!

Cecil = ¡Alguien viene! Suenan pasos en el jardin.-

Pab = ¡Cállate!

Escena 4ª

José = Justina =

José — (Dentro) ¡ Hay luz !
Just- ¡ Ladrones !
Pab — ¿ Cómo, ladrones ?
José = ¡ Uf ! Los amos !
Just- ¡ Los amos ! Dios nos la depare buena.
Pab = (Cogiendo á José por un brazo y avanzando) ¿ De dónde viene usted, amigo ?
Celes- (A Justina) No nos esperaban ustedes ? ¿ Qué significan estos restos de festin ?....
Pab = ¿ Con mi vino de catorce años ?
José — Pues eran los cumpleaños de Manuel, el criado del hotelito de los señores de al lado.
Just = Los señores de Carrascón.
José = ¿ Han vuelto de Biarritz con ustedes los señores de Carrascón ?
Pab == Si, señor ! Y qué ?
Just = Pues..... habiamos convidado á comer aqui á Manuel.
Pab = En mi comedor.....
Just — Si señor, y el caso es que los señores de Carrascón no podrán tampoco entrar en su casa porque

Manuel se ha ido á Madrid en la diligencia que sale ahora mismo.

Pab= ¡Pero ustedes se burlan de nosotros!

Just= Pero si ustedes no avisan que llegan!

Celes= En eso tienes razón!

Pab= Cállate! Con que ustedes..... pero Dios me perdone, pues no se ha puesto mi ropa? *(reparando en el frac de José)*

José= Para que no se apolillara!

Pab= Ahora mismo se van ustedes á la calle!

Just= Pues si señor, ahora mismo,! ¿Y qué?

José= Justina.....,

Just= Déjales, que se sirvan solos. ¡Anda! vámonos, Pepe, *(A don Pablo)* Si se habrá figurado V. que tiene una empeño en vivir en Pozuelo! Y en esta barraca!

Pab= No se ha visto gente como ella! Por vida de....... *(cogiendo una silla)*

Celes= Cálmate, Pablo!

Pab= Recojan ustedes los restos de su saturnal.

Just= ¿Saturnal? Conejo de monte y muy rico?

José= Anda, Justina!

(Recogen todo lo que hay en la mesa sin cojerlo, es decir doblando las puntas del mantel y quedando todo revuelto dentro, en seguida José se echa al hombro una punta y Justina le sigue con la otra en la mano)

Just= Hasta nunca! *(mútis)*

Escena 5ª

Dichos = ménos José y Justina =

Pab (*Con solemnidad*) ¡He aquí el fruto de las revoluciones! Encuentro un traje me lo pongo! Celeste.

Celes = ¿Pablito?

Pab = Dame mi gorro. En tu saco de noche está.

Celes = ¿En mi saco de noche?

Pab = Sí! lo pusiste en él esta mañana, al salir de Avila.

Celes = Mi saco de noche? Ay Dios!

Pab = ¿Qué?

Celes = Dónde he puesto yo el saco!

Pab = ¡A ver?

Celes = Me lo he dejado en el wagón!

Pab = ¡Pero es posible!

Celes = No hay más que reclamar, verdad? (*Dirigiéndose á todos*)

Pab = ¡Reclamar! ¡Reclamar! Es que yo me paso la vida reclamando lo que tu pierdes, hija mia! Qué habia en ese saco?

Celes = Habia..... habia..... mi frasco de sales, mis guantes, un paquete de manzanilla de esa que tomas tú en infusión despues de comer....... el gorro..... (*De repente y con gran rapidez*) Ay Dios mio!

Pab y Jul = } ¿ Qué ?

Celes = (Aparte á Julio que estará á su lado) Sus cartas de V.!

Jul = ¿ Eh ?

Celes = ¡ Todas !

Pab = Qué habia ?

Celes = No, nada !

Pab = Si, tú te has acordado de pronto.

Celes = El.... el medallón, el medallón que me compraste en Bayona !

Pab = Demonio ! Que me costó mil quinientos francos !

Jul = ¡ Celeste ! (Con cómica aflicción y aparte)

Celes = ¡ Julito ! (idem idem)

Pab = Voy á la estación.

Celes = No ! He debido perderla en el jardin, mientras buscábamos manera de entrar....

Pab = ¡ Qué cabeza señores, pero qué cabeza de chorlito !

(D. Pablo va á la puerta foro y se le ve durante algunos instantes buscar algo, Julio y Celeste hablan bajo y con gran rapidez entretanto)

Jul = ¡ Mis cartas !

Celes = ¡ Todas !

Jul = ¡ Pero no me decia V. que las quemaba despues de leerlas !

Celes = No señor, me las guardaba para leerlas en el

camino de hierro!

(medio llorando)

Jul= ¿Dónde ha dejado V. el saco? (medio llorando tambien)

Celes= Qué se yo hombre, qué se yo.

(Julio está nerviosisimo)

Pab= (Volviendo á la escena) Aquí no está. Pero que tiene V. hoy, hombre!

Jul= ¿Yo? Nada, don Pablo, nada, estas noches de otoño, el cansancio del viaje..... la fatiga.... (Cae desvanecido sobre una silla)

Pab= ¡Cuando yo lo decia!

(Acuden todos á él)

Cecilia, échale aire!

Cecil= Eso hago, tio.

Pab= Tú Celeste, suéltale la corbata.

Celes= ¡Oh no!

Pab= Ah ya, el pudor, comprendo, comprendo, pero no importa, un hombre en peligro no tiene sexo!

Cecil= Parece que se reanima, tio.

Pab= Este muchacho es una sensitiva, yo lo sé, le conozco á fondo.

Jul= (Abriendo los ojos y llorando cómicamente) ¡Ah don Pablo, es V. muy bueno! muy bueno!

Pab ¡Llora! Se ha salvado.

Celes = ¿ Tu crees ?

Pab = Oh! Es indudable. He visto ejemplos..... Un amigo mio, Pelegrin, bebió un dia demasiado comiendo en Fornos..... de repente, cayó sobre la silla como herido de un rayo....... estaba muerto, lo que se llama muerto...... Yo le llamé por su nombre, Pelegrin piensa en tu madre...... No tiene madre, me dijo otro de los invitados, pues piensa en tu madre política, dije yo. Pelegrin abrió los ojos..... y rompió á llorar. A la mañana siguiente fué á la oficina. Las lágrimas le habian salvado.

Jul = Ah! Don Pablo! Le debo á V. la vida.

Pab = No Julio, no, se la debe V. al llanto, que regenera á los hombres y á las mujeres....... pero volvamos al saco de noche.

Celes = ¡ Oh Dios !

Pab = Voy á reclamarlo á la estación !

Jul = ¿ No ! Yo iré !

Pab = De ninguna manera. V. no sale ahora .

Jul = Al contrario, el aire me hará bien, me voy á afeitar !

Pab = A afeitarse ?

Jul = Si, pronto vuelvo. ¡ Ah don Pablo. Es V. muy bueno! Muy bueno! Muy bueno! (*Besándole la mano*

y afligidísimo. Al salir tropieza con Carrascón que entra)

Carrasc= ¡Cuidado, hombre!

Pab = Este muchacho tiene algo.

Escena 6ª

Carrascón = Don Pablo = Celeste = Cecilia =

Carras = Saben ustedes que no podemos entrar en casa?

Pab = Como que tu criado se ha ido á Madrid.

Celes = Nosotros hemos entrado por la ventana.

Pab = Rompiendo cristales.

Carras = No tendrán ustedes una llave.

Pab = Si te sirve la del reloj.....

Carras = Para bromas estamos.

Cecil = Tome V. la del salón. (Sacando una llave de una puerta)

Celes = O la de mi tocador. (Idem de otra puerta)

Carras = Gracias, Cecilia, gracias, vecinitas, y el cuento es que mi mujer y yo no hemos tomado nada en Avila.

Pab = En todo caso pasarse aqui y nos arreglaremos como podamos. Yo tengo el cabás lleno de provisiones, en el jardin hay fruta, improvisaremos una cena y nos serviremos nosotros.

Carras = Bueno. Hasta ahora. (mútis)

Escena 7.ª

D. Pablo = Celeste = Cecilia =

Cecil = Quiere V. algo tia? Voy á ver cómo está mi cuarto.

Celes = Nada, Cecilia, yo tambien voy al mio, necesito descansar. (Dios mio si encontrará el saco!)

Pab = Deja que la niña se vaya. *(Aparte á su mujer)* Tengo que hablarte.

Celes = ¿A mi? *(Sorprendida)*

Pab = Anda, Cecilia, hija mia, ve á cambiarte de traje, añade nuevos encantos á los tuyos.

Cecil = Gracias, tio, es V. muy amable.

Pab = En verdad que eres muy bonita. *(Abrazándola)* Y tu ya lo sabes!

Escena 8.ª

Don Pablo = Celeste =

Pab = Celeste

Celes = (¿Qué querrá?)

Pab = Iré derecho al grano. Lo que sucede en mi casa de algun tiempo á esta parte, no es natural ni mucho menos.

Celes ¿Qué quieres decir?

Pab Yo no soy un bruto; y bueno es que yo lo diga para que se sepa. Con este aire sencillo y bonachón que no dice nada, soy mas observador de lo que algunos se creen. Observador silencioso y constante, yo estudio los hombres y las cosas, y de deducción en deducción llego siempre al descubrimiento de la verdad.

Celes. (Se vino la casa abajo. Lo sabe todo.)

Pab ¡Celeste! *(Muy fuerte)*

Celes Pablo! *(Asustadísima)*

Pab Nadie se afeita á las nueve y media de la noche

Celes ¡Ah!

Pab Cuando un hombre bien constituido se desfallece y se desmaya delante de la gente á palo seco, por algo es. Por algo se le dice á un hombre como yo repetidas veces: usted es muy bueno. Es verdad ó no?

Celes Ciertamente que......

Pab. Esto no es natural.....

Celes En verdad no lo es. Y.... de todo eso deduces.....

Pab. Deduzco que Julio está enamorado de mi sobrina!

Celes *(Muy contenta)* Ah, crees que?

Pab Enamorado perdido. Yo estudio los hombres y las cosas, y de deducción en deducción llego siempre al descubrimiento de la verdad..... Hay que casar á Julio con Cecilia.

Celes = Si, pero...... sin prisa.

Pab = Te digo que si. Observador de los hombres y de las cosas, de deducción en deducción.......

Celes = Bueno, no lo digas ya más, haz lo que quieras.

Pab = No se me escapa nada!

Escena 9ª.

Carrascón = Celeste = D. Pablo = Elvira =

Carras = Pues señor no entramos en casa, pero en fin aqui hay algo que echar à perder; uvas, melocotones, ciruelas......

Elv = Yo he arrancado unas cuantas alcachofas.

Carras = Perfectamente, vente ahora conmigo à buscar las demas provisiones. Una comida de campo.

Pab. = Eso es, asi recordaremos.

Carras = ¿ El qué ?

Pab = Los tiempos en que pudièramos haber sido soldados!

Escena 10ª

Celeste Elvira

Celes = ¡ No vuelve !

Elv ¿Quién?

Celes Julio.

Elv A dónde fué?

Celes A buscar mi saco de noche.

Elv Lo has perdido?

Celes En el ferro-carril.

Elv Y lo estimabas en mucho?

Celes Si tú supieras lo que hay dentro.

Elv Tus alhajas.

Celes Eso seria lo de menos.

Elv ¿Pues qué?

Celes Las cartas de Julio!

Elv ¿Cartas?

Celes Diez y seis. *(llorando)*

Elv ¿Graves?

Celes Incendiarias! Casi todas empiezan asi! Corazoncito mio, chinita de mi corazón! yo me quiero morir!

Elv Comprendo tu miedo.

Celes Te aseguro que hay momentos en que una quisiera estar enamorada de su marido!

Elv Luego tú no lo estás del tuyo?

Celes Pues que ya lo solté, te voy á confiar mi secreto.

Elv Puedes fiarte de mi.

Celes ¡Pero yo no soy culpable de nada!

Elv = ¡Ah!

Celes - Es la fatalidad!

Elv - ¿La fatalidad?

Celes Cuando mis padres me impusieron como marido á don Pedro Cebrero yo no tenia la menor idea práctica del matrimonio. En los seis meses que fué mi novio, figúrate tú, un novio de sesenta años para una mujer de diez y ocho; estaba siempre con él Julio, su secretario particular...... Pablo era feo....

Elv - En eso no ha variado.

Celes - Julio jóven y guapo..... y yo me acostumbré á no mirar más que á Julio para casarme con más facilidad. Ahí tienes tú lo que son las cosas.

Elv - ¡Pero hija!

Celes - Mi marido es muy confiado; cree, además que Julio está enamorado de Cecilia, y yo me encargo de que siga creyéndolo.

Elv = ¿Tú? Eres demasiado distraida?

Celes = Eso es lo que me da un miedo horroroso! Qué dichosa eres de no tener quebraderos de cabeza.

Elv - Es que no los quiero, pues si los quisiera..... ayer cuando saliamos del hotel en Biarritz, una criada francesa, que para estas cosas se pintan solas, me dió una carta que no tuve tiempo de devolverle por no

alarmar á mi marido.

Celes – ¿Una declaracion?

Elv. Ahora acabo de leerla...... es de un extranjero que me dice no sé cuántas cosas...... entre ellas que soy estatuaria....... ¿ qué sabe el? Me recuerda los dulces instantes que ha pasado á mi lado....... me habla del dia de la playa.

Celes - ¿Es un portugués?

Elv Si.

Celes Don Teófilo Castelo da Ponte Riñeiro!

Elv ¡El mismo!

Celes ¡Ya sé lo que es!

Elv ¿Le conoces?

Celes Estaba en Gheterie el dia que fuimos desde Biarritz.

Elv El jueves pasado?

Celes El jueves pasado. Yo me habia peleado con mi marido y no sabia cómo hacer las paces. A él se le ocurrió tomar un baño, y como en la playa no habia nadie, ó á lo menos no se veia á nadie, yo entré en el agua con él. Ni él ni yo deciamos una palabra. Una vez en el agua yo nado hácia la derecha, él hácia la izquierda, el agua, sin embargo, me lo enviaba y entonces me pongo á hacer plancha. El nadaba pesadamente .. mi marido es

muy pesado, eso lo sabe todo el mundo..... cuando menos se lo podia esperar yo grito, sostenme, que se me va la cabeza, sostenme que me voy á fondo! No era una buena ocasión para reconciliarse? Entonces me coje, comprendo que lo hace con gusto, me vuelvo para darle las gracias...... no era él!!

Elv = ¿No?

Celes = Era un portugués!

Elv = ¿Don Teófilo?

Celes = El mismo. Asi que le veo echo á nadar (*Imitando el movimiento del que nada*) á nadar, á nadar, llego á la playa, me sigue, le veo dispuesto á seguirme hasta la caseta y entonces se me ocurre una idea. Veo pasar á un bañista y exclamo: Deténgase V. caballero, ese bañista es mi marido!

Elv = Y no era por supuesto tu marido.

Celes = No, querida, no: era el tuyo!

Elv = ¡El mio! (*furiosa*)

Celes = Desde ese dia cree que yo soy la señora de Carrascón.

Elv = Y por eso me escribe cartas atroces en las que dice que soy estatuaria! A ver si arreglas eso contestándole cualquier cosa, ahi dá sus señas (*Dándole una carta*)

Celes = Bueno, mujer, bueno, le diré que no soy la señora de Carrascón si no la señora de Cebrero, que tengo

un marido á quien respeto, á quien amo..... siempre es bueno exagerar, he? Ya te enseñaré la respuesta.

Elv = Si, mejor será.

Celes = No hables de esto delante de mi marido.

Elv = Ni que fuéramos todos como tú.

Celes = Ahí está.

ESCENA 11.

Dichas = Don Pablo = Carrascón =

Pab = Aqui está la tarrina de fuagrá que estaba bajo los otros bultos. Celeste, hija mia, no habia en la alacena más conservas?

Celes = Si, hay de todo un poco.

Pab = El año pasado habia calabazas.

Carras = Vamos, vecina, deme V. calabazas.

Celes = Voy á buscar todo eso.

Elv = Contesta al portugués, no pierdas tiempo.

Celes = Ahora mismo.

Elv = Mejor será que vaya yo contigo.

Celes = Anda. *(mútis)*

Escena 12.

Don Pablo — Carrascón —

Toda la escena hay que hacerla ocupados en abrir las botellas, pasar el vino en un embocador á las botellas de cristal, mondando las calabazas, poniendo las cosas en la mesa. Es una de las escenas más bonitas haciéndola con verdad y con muchos detalles, de modo que al terminarse esté la mesa puesta. =

Pab = Vaya, preparemos el <u>lunch</u>. _ Abre las botellas Carrascón. Eso no ha de impedirte hablar y yo tengo hecho propósito dias ha, de acudir á tu ciencia.

Carras = Estoy á tus órdenes. No hay por ahí un tirabuzón?

Pab = Qué demonio habrán hecho del tirabuzón esos bribones! *(Comienza á mondar muy despacio un plátano)*

Carras = Por aqui no hay nada.

Pab = Dime, querido Aniceto, tú que pasabas por excelente médico cuando ejercias.

Carras = Porque lo era.

Pab = Modestia aparte.

Carras = Modestia á un lado.

Pab = Y lo eres todavia?

Carras = No lo dudes.

Pab = Yo quisiera hacerte una consulta

Carras = Bueno.

Pab = No es para mí sino para mi secretario.

Carras = Para Julio?

Pab = Sí. Qué opinión tienes de él.

Carras = Parece buen chico.

Pab = Hablo de su salud.

Carras = ¡Ah! Si quieres, le reconoceré.

Pab = Comienza por observarle ahora cuando cenemos, yo le pondré á tu lado. Sabrás que he pensado casarla con mi sobrina.

Carras = Ya! creo que no hay nada de malo en casar á esos chicos.

Pab = Acepto tu consejo y voy á hablar á la niña. Te recomiendo estos cangrejos, Aniceto.

Carras = ¡Oho!! Los cangrejos! A ella le gustan mucho!

Pab = ¿A quién?

Carras = A ella. (Con misterio)

Pab = No me atrevo á entenderte. Quién es ella.

Carras = Un fruto nuevo. Una modista....... séria.

Pab = Séria?

Carras = La he pescado este invierno en un taller de primer orden. Gran chic! Todas las maneras de una señora.

La conquisté detrás del escaparate.

Pab= Y ahora?

Carras= Sigue siendo modista, es decir, primera modista en casa de una gran modista..... pero de modista de segundo piso..... hemos ascendido! Sencilla sin pretensiones, le he puesto un cuartito commill' faut, en el cual me estará ya esperando, pues le escribí anteayer desde Biarriz que llegaria hoy..... y espero verla en cuanto las conveniencias sociales me permitan dejar á mi costilla.

Pab= Tales amores desprestigian. *(Con solemnidad)*

Carras= Riete de cuentos. Ya sabes que yo soy volteriano.

Pab= Pero tu conciencia no te dice nada?

Carras= Si, me dice mucho, pero yo no le respondo nunca, y de esa manera no chocamos. Ya ves que es bien sencillo. Además yo he observado que en todos los matrimonios el que ama suele no ser amado, por eso yo para ser amado no amo. En toda unión suele haber uno que engaña, y otro que es engañado; por eso yo, para no ser engañado, engaño. Ya ves que es sencillo.

Escena 13.

Dichos = Cecilia =

Cecil= Aqui están ya el mantel y las servilletas.

Pab = Ven acá, hija mia.

Cecil = Qué ocurre, tio?

Pab = Yo estudio los hombres y las cosas.

Cecil = ¿Eh?

Pab = Te gustaria á ti casarte.

Cecil = Si señor! ¡Ya lo creo!

Pab = Qué te dice tú corazón en este momento?

Cecil = No me dice nada, tio.

Pab = Si de pronto te dijeran que un hombre joven y guapo se habia enamorado de ti.

Cecil = De veras?

Pab = Ese hombre se llama Julio Castellano.

Cecil = Don Julio? Su secretario de V.?

Pab = Te ama.

Cecil = ¿El?

Pab = Te adora!

Cecil = Pero.....

Pab = Te idolatra!

Cecil = Nunca me lo ha dicho.

Pab = ¡Yo veo claro! El no tenia derecho á decirtelo y estas cosas las adivinan los padres, ó los tios..... y yo soy tio!

Cecil = Qué me cuenta V.!

Pab = Ya estás advertida y ya hablaremos mas despacio. Chito! *(Viendo venir á Julio)*

Jul = ¡No hay semejante saco! *(Afliccion cómica.)* *(Desde este momento Cecilia busca siempre las miradas de Julio y siempre en vano)*

Escena 14.

Dichos = Carrascón = Julio =

Pab = Dos palabras querido. *(Aparte á Julio)*

Jul = (¡Adios! Quien ha encontrado el saco ha sido él!)

Pab = Acerquiese V. por acá

Jul = (Tendria que ver!)

Pab = Con este aire sencillo y modesto, yo estudio los hombres y las cosas..... y de deduccion en deducción......

Jul = ¿Eh?

Pab = V. ama!

Jul = (¡Ya no hay duda!) Ah señor.... *(Cómo pidiéndole perdon)*

Pab = Usted ama, y es amado. No hay en esto nada de malo.

Jul = ¿Cómo?

Pab = Yo soy aqui el más culpable: yo que..... déjame tutearte.....Julito!

Jul = Pero.....

Pab = Tienes 25 años, los pómulos colorados, lo cual indica temperamento sanguineo..... lo que sucede, tenia que suceder.

Jul = Luego V. sabe.

Pab = ¡Todo! En tu lugar yo hubiera hecho lo mismo!

Jul = Oh alma generosa! *(Llorando)*

Pab = Pero es preciso que el mundo.

Jul = *(En voz baja y sollozando)* Este secreto morirá con nosostros. Mañana saldré de Pozuelo, pasado mañana, de Madrid, el sábado por la noche...... de la nación!!

Pab = Eso es! Y la matas del disgusto.

Jul = ¡Eh!

Pab = Yo bien sé lo que te aleja. Ella tiene veinte mil duros, tú no tienes nada.

Jul = Pero señor...... yo me vuelvo loco.....

Pab = No importa; puesto que la amas, tuya será. Te doy mi sobrina.

Julie = ¿Eh? Ah!....¿Eh? Su sobrina de V.

Pab = Estás conmovido, lo veo. *(Aparte á Cecilia que pasa junto á el)* Está conmovido!

Jul = Ah señor don Pablo!

Pab = Nada! Cosa hecha. Toma la llave de la bodega, sube una botella de Champagne. Beberemos á tu boda!

Jul = Pero no siendo aun pública.....

Pab = Beberemos por señas, á la inglesa. *(Aparte á Cecilia)* Todo está arreglado.

Jul = (Yéndose y en la mayor aflicción) Pero cómo va á acabar todo esto Dios mio! (vase)

Pab = Su alegria me regodea.

Cecil = ¡Y se va!

Pab = Lo he enviado á la bodega para tranquilizarle. Su alegria me rejuvenece!

Escena 15.

Dichos = Elvira = despues Celeste =

(Elvira trae un frasco de pepinillos en conserva)

Cecil = (A Elvira) Ah, señora, si supiera V. lo que me pasa.

Elv = ¿Qué?

Cecil = Nada: tengo obligación de no saberlo todavia.

Pab = Señora (Cogiéndola el frasco) bendigo los caprichos de la casualidad que me ponen en la dulce ocasión de ser á un tiempo mismo su anfitrión de V. y su servidor humildísimo. (volviéndose hácia Carrascón) Esto es un estilo!

Carras = Mi modista se reiria de todo eso. Ama la sencillez mi Carolinilla.)

Elv = Celeste viene enseguida, está escribiendo á su procurador.

Pab = Por fin se acordó! Hace un mes que ha debido ha-

certo. Ese apreciable procurador te ha puesto mas de diez telégramas á Biarritz para cobrarte la pension, pero mi mujer tiene la cabeza á las once.

ESCENA 16.

Dichos = Celeste = con una lata grande =

Celes = Aqui está la piña.

Cecil = Ay tiita, si supiera V. lo que me pasa.....

Celes = ¿Qué?

Cecil = Nada, porque no debo decirlo todavia.

Pab = Has escrito á ese diligente procurador?

Celes = Si, hijo mio, si. *(Aparte á Elvira)* Mira lo que le digo al portugués. *(Leyendo furtivamente una carta)* "En la playa no me era posible contestar á V, pero una vez aqui estoy á su disposición."... ah no, que esta es para el procurador!

Elv = A ver si las cambias!

Celes = Pues bonita soy yo! No hay cuidado. Aqui está: *(Leyendo tambien sin que la vea su marido)* "Caballero: su error de V. dura demasiado, si en la playa de Gheterie le rogué á V. que me sostuviera cuando la plancha, es porque crei que era V. mi marido, mi marido á quien respeto, á quien adoro...... eh?

Elv= Bien, está bien.

Celes= Firmado: Celeste Aguirre de Cebrero, mi verdadero nombre! ¿eh?

Elv= Claro! Asi no me mortificará, luego allá ustedes!

Pab= Señores, todo está dispuesto, é invito á ustedes á nuestra frugal improvisación culinaria.

Carras= Pero hombre qué mania de estilizar!

Cecil= Pero.... y don Julio?

Pab= Cómo se ve el amor en el menor detalle!

Celes= Ahí está ya.

ESCENA 17.

Dichos=Julio= con una botella de Champagne=

Jul= Aqui está el vino, don Pablo.

Carras= Una botella? Hombre podria V. haber subido dos!

Celes= (*Rápidamente*) ¿Qué hay? (*Aparte á Julio*)

Jul= (*idem*) ¡Nada!

Celes= Mi saco.....

Jul= No está en la estación.

Celes= Luego corre por ahí?

Jul= Corre por ahí.

Celes= Y mis cartas en él?

Jul= ¡Si!

Celes = Ah, Julio, Julio.

Jul = Me siento morir!

Celes = Tenga V. al menos valor como yo!

Jul = Bueno. (Medio llorando)

Pab = Pero que demonio s eso. (Abriendo la lata que trajo Celeste)

Celes = ¡Oh! El pájaro de mi sombrero que lo he confundido con la piña. (Coje el pajarraco y se va)

Pab = Qué cabeza, señores, qué cabeza (Celeste coje la lata y se va.)

ESCENA 18.

Dichos = menos Celeste. = Justina = con un telégrama =

Just = Aunque ya no soy su criada de V.

Pab = Qué trae V., servidora indigna!

Just = Un telégrama.

Pab = ¿Un telégrama?

Just = Para el señor de Carrascón.

Carras = ¿Eh? (Levantándose y yendo á cojer el telégrama)

Elv = Eso será que mamá está mala! (Justina se vá)

Carras = (Leyendo aparte) (¡Up!) No, hija mia, no, es de un enfermo.

Elv = ¿De un enfermo?

Carras = ¿Qué quieres? Enfermos que vuelven, séres reconocidos..... por algo ha sido uno notable.

Elo — Qué enfermo tan imprudente!

Carras — Gracias. (*Aparte á don Pablo*) Es de Carolina que me anuncia haberse mudado de casa!

Pab — Ah, desgraciado. (*Con acento dramático*)

Carras — ¿Cómo demonios sabe mis señas? Ea, cenemos.

ESCENA 19.

Dichos — Celeste con otra lata —

Celes — Ahora si que es la piña!

Jul — (*Aparte*) Cómo va á acabar todo esto, Dios mio!

Pab — Julio está alegre, su alegria me da apetito.

Cecil — Debo estar alegre tambien?

Pab — Todavia no. Baja los ojos de cuando en cuando.

ESCENA 20.

Dichos — Justina —

Just — Aunque ya no soy criada de V.

Pab — ¿Otra vez?

Just — Ahí aguarda un caballero que pregunta por ustedes.

Pab — Di que estoy ocupado.

Just — Parece que ha llamado al lado, en el hotel del señor de Carrasión, y como no le han contestado.

Carras = Viene á buscarme aquí? Di que estoy ocupado tambien.

Just = Dice que es portugués.

Celes = ¡Portugués!! Viene por mi. *(Sin darse cuenta de lo que dice)*

Todos = ¿Eh?

Celes = Es decir, debe ser por nosotros, debe ser el que....

Just = Dice que se llama don Teófilo qué se yo cuantos.

Celes = ¡Justo! El que conocimos en San Juan de Luz.

Carras = Pero si me busca á mi.....

Pabl = Yo no me acuerdo de ningun portugues.

Carras = Ni yo.

Celes = Si hombre, si!

Pab = Te digo que no!

Elo = Lo estás embrollando. *(Aparte á Celeste)*

Pab = Dile que entre *(Vase Justina)*

Elo = (Ahora va á descubrir que tú no eres yo)

Celes = (Pues cambiemos de sitio.)

Elo = (Eso es! Vaya un arreglo.)

Celes = Haz como que estás en tu casa.

Carras = Ea, cenamos ó no.

Jul = Cómo va á acabar esto, Dios mio de mi vida!

Escena 21.

Dichos = Don Teofilo =

Don Teófilo es una caricatura de hombre enamorado,

novelesco, sentimental, sus miradas, sus posturas, su acento son siempre exajerados. Trae sortijas grandes en todos los dedos, una cadena gorda de reloj llena de dijes. Traje de verano, claro, el pelo muy rizado, la tez muy morena; bigote grande engomado y retorcido. Su andar es sumamente cómico, jacarandoso, dándolas de distinguido, pero muy cursi. Es un tipo de gran resultado exajerándolo bien. Trae el saco de noche oculto en el guarda polvo que lleva en el brazo. Sus miradas tiernas á Celeste son de un efecto constante en el público. Se adelanta despacio y procurando hacer efecto, retorciéndose el bigote y haciendo todo género de monadas (1)

Teof = Señoras..... señores..... (Aparte) Es ella! Vengo á estorbar, lo sé, pero espero que ustedes me perdonen esta libertad cuando sepan que la dicta un sentimiento noble y generoso.

Celes = (Pero qué imprudente, Dios mio, qué hombre tan imprudente!

Teof = Hijo de ese noble rincón de tierra que con vuestra España constituye la Peninsula ibérica yo he llorado en verso y en prosa el mal estado casi constante de nuestra hacienda lusitana. Yo no ignoro no! que

---

(1) El actor puede darle el acento portugués á todo el papel si lo cree apropósito.

nuestra deuda exterior é interior se ha elevado un dia á la enorme suma de (*Aqui VV. la cifra*)

de reis equivalentes a

pesetas de la vostra moneda, pero he querido probar que si el Portugal está arrancado ha conservado al menos su preciosa honradez. Aqui está su saco, señora! (*Sacando el saco de noche de bajo el guarda polvo y colocándose con él con una postura estudiada*)

Celes = ¡Ah! mi cabás!

Jul = (¡Estamos salvados!)

Teóf = Yo he entrado en el mismo wagón que ustedes dejaron cuando el descarrilamiento! En el andén del Escorial he visto ó señor Carrascón.

Carras = Ah, V. me conoce?

Celes = (Como que se lo he hecho conocer yo.)

Teof = En Gheteria, en la desierta playa, señor de Carrascón, he tenido el honor de admirar esa fisonomia inteligente.

Pab = No te lo creas.

Teof = Inteligente! Moito inteligente! (*Aparte á Celeste que ha ido á cojer el saco*) Yo necesito ser amigo del marido de V El saco tenia el nombre y las señas. Yo ardo señora.

Cel = (¡Por Dios!) Ah! mi saco! Me salva V. la vida!

Pab = (¡Qué exajeración!)

Teóf = Ya es la segunda vez, señora!

Celes = (¡Silencio!)

Pab = Puesto que ha sido V. tan amable permítame que le ofrezca tomar parte en nuestra modesta cena.

Celes = ¡Y mi marido le invita!

Teóf = Gracias mil! (*Poniendo los ojos en blanco*) Yo no como!

Carras = A lo menos siéntese V.

Teóf = Gracias. Acepto por el placer de fincar con ustedes.

(*Se sienta en una postura estudiada en el proscenio izquierda; desde donde mira de una manera sentimental á Celeste*).

Celes = Este portugués va á hacer alguna tontería.

Teof = Doctor, yo he oido hablar mucho de V. en Portugal.

Carras = ¡Ah! Se me conoce tambien allí?

Teóf = En portugal donde tengo el honor de ser grande. Grande de Portugal.

Pab = Efectivamente, los portugueses son buenos mozos.

Teof = ¡Todos! Y yo tenia la intencion de consultar ó señor doctor!

Carras = El caso es que yo no ejerzo ya.

Teof = Oh! qué pena!

Pab = Muy buen médico. Carrascón, solamente que no logra hacerme digerir.

Carras = Ya te lo he dicho que tomes manzanilla, que es lo que á ti te gusta.

Pab = De modo que V. padece, señor D. Teófilo.

Teóf = Mi enfermedad es poética y melancólica. Me veo en la mar sosteniendo con brazos respetuosos é ainda fornidos la Venus mitológico que las ondas balancean doucisimamente, y desaparece per sempre àh per sempre dejando en mia imaginaçao recuerdos imperecederos.

Pab = Mire V., un amigo mio tuvo visiones de esas durante dos años.

Teóf = I despues.

Pab = Se murió de la diabetis.

Carras = No es el mismo caso.

Teóf = ¡Oh, no, doctor, no!

Carras = Pero para eso hay un remedio.

Teóf = ¿Cuál?

Carras = Cásese V. con la Venus esa.

Teóf = ¿I si estuviera ya casada?

Carras = ¡Ah! eso es cuestión de inspiración.

Elv = ¡Hombre! me gusta!

Teóf = Yo no quiero ser curado! *(Miradas marcadísimas)*

Celes = *(Me mira)*

Teóf = No pido nada aun. *(Miradas marcadísimas)*

Celes = *(Se van á enterar!)*

Teóf = No quiero sino tornar á ver esa visión celeste.

Pab = ¿Celeste?

Celes = Mi nombre.

Teóf = Esa visión celeste.

Celes = *(Aparte á Julio)* ¡desmáyese usted!

Jul = ¿Eh?

Celes = *(Echándole la servilleta por la cara)* Julio se desmaya!

Cecil = Ay, tia déle V. algo.

Teof = Agua en la frente!

Pab = ¡Llora, querido, llora! El llanto le salvará.

Carras = Voy á sangrarlo. *(Sacando un estuche)*

Jul = ¡No! Sangrarme no! Aire! Aire!

Pab = Llora, Julio, llora!

Jul = Ah, señor D. Pablo!

Pab = Ya llora. Está salvado!

Celes = Esta situación no puede durar. *(Aparte al portugués)* Váyase V. me está comprometiendo.

Teóf = (¡Ah!)

Celes = (Le voy á dar su carta. Leála V. en su casa:

(Al mismo tiempo que le da la carta se le cae una flor que lleva en el pecho y que Teófilo coje apresuradamente)

Teóf = ¡Ah! Soy amado! Soy amado! *(Reparando en Carrascón que se acerca)* (Oh marido!) Recibid, señores, el testimonio de reconocimiento d'um filho do Portugal que parte curado por Esculapio y encantado por Hebe!

Pab = Señor mio, quisiera responderle á V. en el mismo tono pero no estoy preparado; para la primera vez que nos veamos habré repasado la historia de Melo y me pondré á nivel. Justina! Alumbra! *(mútis)*

Escena 22.

D. Pablo = Celeste = Carrascón = Julio = Elvira = Cecilia =

Pab = El diablo es el tal portugués.

Carras = Demasiado correcto...... á mi modista no le gustaria...

Pab = *(A Celeste)* Sabes por qué ha vuelto á desmayarse Julio?

Celes = Yo no. *(Cecilia se va llevando el servicio de la mesa)*

Pab = ¡De felicidad!

Celes = ¿De veras?

Pab = Me ha pedido la mano de Cecilia

Celes = ¿Él?

Pab = La adora.

Celes = ¿Cómo?

Pab = Y yo se la he concedido.

Celes = Pero eso no es posible!

Pab = ¿Por qué? *(Alarmado)*

Celes = Es decir..... á mi me han asegurado que Julio tiene ciertos compromisos.

Pab — ¿Compromisos? (*Más alarmado*)

Celes — Es decir!

Pab — ¡Ah! Yo veo claro!

Celes — ¿Eh?

Pab — No digas más, yo veo claro. (Tiene lo que en el lenguaje moderno se llama un lio!)

Celes — (¡Qué efecto le ha hecho!)

Pab — ¡Eso es! un lio! Pues yo le libraré de él. Celeste dame mi gorro de terciopelo.

Celes — ¡Ah, si. (*Va al saco, saca el gorro y se lo da doblado*)

Pab — Y dale á Justina el paquete de flor de manzanilla que hemos traido... digiero mal, necesito tomar manzanilla á pasto. (*Elvira le ofrece una copita de licor*)

Celes — (*Aparte á Julio*) Conque ha pedido V. la mano de Cecilia.)

Jul — (Yo no, el me la ha ofrecido!)

Celes — (¡Despues de esas cartas abrasadoras!)

Jul — Calma, Celeste, calma!

Celes — Voy á quemarlas ahora mismo. (*Va á cojer el saco*)

Jul — Pero.....

Pab — (*Llevándose aparte á Julio*) Porqué no me has dicho que tenias una cadena al cuello?

Jul — ¿Yo?

Pab — Un lio, vamos.

Jul — ¿Yo?

Pab = No importa, á tu edad eso es frecuente. Yo te lo quitaré.

Carras = (Aprovechando esta clarita, tomo el tren, y á Madrid á ver á la chiquilla!)

Elv = Dame el brazo Aniceto, vamos á ver si han vuelto los criados.

Carras = (¡Vaya!) *(Se marchan)*

Celes = *(Qué está revolviendo el saco)* ¡Aqui no están!

Jul = ¡Cómo que no!

Celes = ¡Como que no!

Jul = ¡Dónde están entonces? *(Mientras hablan, D. Pablo ha ido á la mesa: está de espaldas)*

Celes = Ay, Dios mio! En el gorro!

Jul = ¿En el gorro? Y quién lo tiene?

Celes = ¡El! Vea V. en la mano!

Jul = Mírelo V. bien!

Celes = *(Volcando el saco del que caen varios objetos)* Vea V.? Nada?

Pab = ¡Qué buscas, hija?

Celes = ¿Yo? nada! Que he perdido..... yo no sé qué!

Pab = ¡Cabeza de chorlito!

Jul = ¡Se lo va á poner!

Celes = Váyase V.!

Jul = ¡Ah! No! Juntos!

Celes = Váyase V. por Dios!

Julio = Me voy! *(Llorando)* *(vase)*

Celes = Nada, se lo confieso todo!..... (*Se acerca á su marido inclinada con las manos en cruz, este sin reparar en lo que ella hace se pone el gorro. Ella que ve que las cartas no están dentro cambia de fisonomia, rompe á reir estrepitosamente*)

Celes = No estaban en el gorro! (*Transición*) Dónde están entonces? ¿Dóndé están?. Dios mio, esto es cosa de volverse loca!

(*Mientras cae el telón busca por todas partes, revolviéndolo todo.*)

FIN DEL ACTO 1º

Acto 2º

Teatro dividido = A la derecha del actor el rellano de la escalera = Los actores deben salir del foro = La escalera sigue hasta la bambalina. En primer término á la derecha el cuarto de la modista con un cartel que dice MODAS. =

A la izquierda del actor el cuarto de Julio anmeblado con gusto. =

Escena 1ª

Julio en el cuarto. = Carolina que sube de la calle. = La Modista que sale de su cuarto con una caja de carton = Julio debe tener el baul abierto en medio del cuarto, seis camisas sobre el sofá del fondo, diferentes trages sobre la silla. Hace toda la escena metiendo camisas y ropa en el baul mundo. =

Mod = (*Hablando con alguien que se supone dentro del almacen de modas*) Si, señora, si, ya lo sé, no dejaré el sombrero sin que me lo paguen. Conozco el personal. Hola, Carolina, á buena hora.

Carol = (*Entrando en escena*) Pues qué hora es?

Modis = Las tres, y la señora está que echa chispas.

Carol = Me tiene sin cuidado. Si tú supieras lo que me pasa!

Modis = ¿Qué?

Carol = ¡Que me encuentro sin casa ni hogar!

Modis = ¿Pues y tu cuartito de la calle de Santa Isabel?

Carol = Calla, mujer, calla, que lo que á mi me pasa no le ha pasado á nadie. Figurate que anteayer mi primo.

Modis = ¡Tu primo!

Carol = Algun nombre le he de dar.

Modis = Eso es otra cosa.

Carol = Vino con unos amigos y unas botellas de manzanilla..... porque hija, está una tan aburrida!

Modis = ¡Ya lo creo!

Carol = ¡Nos pusimos á cantar un poco, el vecino de abajo se quejó y empezó á dar golpes en el techo con un bastón; mi primo, que es el mismo demonio se puso á responder con otros golpecitos..... sube el hombre en mangas de camisa, nos insulta, le cojemos entre todos en una manta y le echamos por las escaleras.

Modis = Vamos, si, lo que llamaria tu primo una juerga.

Carol = Pero en toda regla, hija mia! Se arma un escándalo, viene la pareja, llaman al juez..... qué se yo. En fin salimos todos como pudimos, mi primo está en la prevención y mi casa cerrada por la autoridad.... Yo no vuelvo.

Modis = I dónde has pasado el dia de ayer?

Carol = En casa de mi tia, pero como yo no quiero depender de nadie estoy buscando casa.

Modis = Yo voy á sacarte del apuro.

Carol = ¿Tu?

Modis = Aqui en la casa te conocen.

Carol = ¡Digo! Despues de seis meses que trabajo ahí enfrente....

Modis = Pues bien, ese cuarto *(señalando al de Julio)* está disponible y se puede subarrendar.

Carol = ¿Ese?

Modis = Si, ese, Ahí vive un joven que le estaba diciendo al portero esta mañana si sabia de alguien que le subarrendara la habitación.

Carol = ¿Pues á qué aguardamos? Estará ahí?

Mod = Espera. *(Yendo á mirar por la cerradura)* Está haciendo la maleta.

Carol = ¡Ah, pues no hay que dudar!

Modis = Llama

Carol = Ahora mismo. *(Va á la puerta y tira del cordon de la campanilla)*

Modis = Yo voy á llevar este sombrero. Hasta luego. *(vase)*

(Mientras Julio va á abrir, Carolina se arregla el polisón, el sombrero, el lazo de la corbata, etc, coqueterias cómicas)

Escena 2ª

Carolina = Julio =

Carol = Servidora de V.

Jul = Señora...... ó..... señorita.

Carol = Señorito.

Jul = ¡ Ah !

Carol = Me han dicho que deseba V. subarrendar.

Jul = Efectivamente.

Carol = Y como yo soy primera en la tienda de modas de enfrente.

Jul = Tengo tanto gusto.... pase V.... la cosa no puede ser más fácil, le cedo á V. un cuarto amueblado, bonito, alegre.... y que no le costará más que diez y nueve duros mensuales....

Carol = No es caro, en efecto.

Jul = Y todo está corriente. La casa está muy bien habitada.

Carol = Ya lo sé.

Jul = Enfrente una modista.

Carol = Mi jefa.

Jul = Un prestamista debajo de nosotros. Esto siempre es socorrido.

Carol = Ya lo creo.

Jul = Encima una sonámbula.

Carol = ¡Hombre; eso no lo sabia yo.

Jul = Si, señora, una sonámbula que echa las cartas y anuncia el porvenir. Tiene una parroquia de enamorados y maridos celosos que le produce un dineral.

Carol = Subiré algun dia.

Jul = Los demás ya sabe V. El fotógrafo, el exgobernador de Cuenca, el comandante de caballeria y el sereno. _Usted me permite. *(Cojiendo una de las cajas del baul mundo que está en el suelo y continuando su obra de hacer el equipaje)*

Carol = ¡Ya lo creo! ¿Está V. de viaje?

Jul = *(Con un pantalón en una mano y un chaleco en la otra y con acento trágico.)* Dentro de una hora habré salido de Madrid; mañana de la peninsula! *(Metiendo con rabia ambas prendas en el mundo)*

Carol = ¿Es algun amor desgraciado? *(Con pena)*

Jul = Dentro de dos dias.... el Océano nos separará..

Carol = ¡Pobre jóven!

Jul = ¡Y aún será poco!

Carol = ¿No le quiere á V.?

Jul = ¡Platónicamente!

Carol = ¿Y eso que es?

Jul = ¡No quiera V. saberlo!

Carol= ¿Y por eso se va V.?

Jul= ¡Qué he de hacer si tiene un marido!

Carol= ¡Ah! y su marido lo sabe todo.

Jul= Cómo ha de saberlo todo si no hay nada! Pero es un hombre á quien respeto, á quien venero á quien.... cómo va á acabar todo esto, Dios mio!

(Sentándose en cualquier parte y cojiéndose la cabeza con las manos)

Carol= Pero entonces.....

Jul= Pero entonces..... hay cartas.... y esas cartas....... están en el gorro!

Carol= ¡En el gorro! (Ay! si será un chiflado!)

Jul= Mi situación es insostenible, me voy, me voy, si señora, si el cuarto le conviene á usted segun mi contrato puedo subarrendarlo... Ve usted? Este es el salón.... Aqui el cuarto de dormir, alli en el fondo el comedor.....

Carol= Y.... no hay más que una salida?

Jul= Nada mas; pero en cambio tengo un armario enclavado en la pared. Ve usted? *(Abriendo las puertas de un armario)* Un armario aireado, donde una persona puede estar aunque sea una semana.

Carol= Vaya, está chiflado este hombre! ¿Puedo entrar á ver la habitación?

Jul. = ¡Ya lo creo! Véalo usted todo. *(Carolina entra en los dos cuartos mientras Julio habla solo.)*

Yo voy á acabar mi maleta. *(Se sienta sobre el mundo)* ¡Oh! si ¡Huyamos! Ella es inocente, pero es atroz! A las once he llegado de Pozuelo y á las dos recibo esta carta. *(Sacando una carta y leyendo)* "Caballero, el error de usted dura demasiado; si en la playa le rogué que me sostuviera cuando hacia la plancha."

Pero qué plancha es esta, señor! fué porque creí que era usted mi marido, mi marido á quien respeto, á quien adoro.—Celeste Aguirre de Cebrero, mi verdadero nombre."

Como si yo no supiera su nombre!

Carol. = *(Saliendo)* Pues nada, tomo el cuarto en quince duros.

Jul. = Bien, señorita, se lo cedo á V. en ese precio.

Carol. = ¿Habrá que hacer un papel?

Jul. = Si, señora, ahora mismo, su nombre de usted?

Carol. = Carolina Vallés.

Jul. = Muy bien. Espere usted un momento, vengo enseguida. *(Entra = desde este momento Carolina habla en escena y Julio dentro)*

Carol. = ¿Y podré instalarme en el momento?

Jul. = Desde ahora mismo, si usted quiere.

Carol = Podré, por consiguiente, dar mis señas aqui?

Jul = Es claro!

Carol = (Para avisarle á Carrasconcito.)

Jul = ¡Ea! *(Saliendo con dos contratos)* Este para V. y este para mi. Usted se encargará de pagar al portero la cantidad designada. Con permiso de V. voy á buscar un coche. *(Saliendo al rellano é inclinándose por la barandilla)* ¡Portero!

Carol = No estará.

Jul = No está jamás! La sonámbula le da propinas absurdas y siempre está arriba. En cuanto á la portera está siempre haciendo recados para el usurero.... ¡Portera! Nada, iré yo mismo; usted me permitirá que vuelva por el baul, verdad?

Carol = Yo voy á salir tambien.

Jul = Tengo dos llaves. Una queda en la puerta, la otra se la daré á V. ahora cuando vuelva: hasta luego, señorita..... hasta luego... *(mútis)*

ESCENA 3.ª

Carolina = La Modista =

(La modista se encuentra al subir con Julio que baja)

Mod = Es el vecino que se muda. Voy á sorprender á

Carolina. (Tira del cordón con tal violencia que se le queda en la mano) ¡Uf!

Carol= (Abriendo) ¿Quién está ahí? ¡Ah! empiezas ya á destruirme la casa?

Modis= Hija, si esto, si esto está tan flojo!...

Carol= Entra, entra y verás.

Modis= ¿Te arreglaste por fin?

Carol= Si; estoy ya en mi casa, que era lo que yo queria supuesto que Morronguin está de vuelta.

Modis= ¿Quién es Morronguin?

Carol= ¡Carrascón, mujer! Carrascón es un hombre que no me gusta, y yo le llamo como á mi gato, mi-morrongo, mi morronguin!

Modis= Tú donde acabarás seráz en Leganés.

Carol= Pues he telegrafiado esta mañana á Morronguin diciéndole que me he mudado y que me busque en el almacen; ahí.

Modis= ¡Ya!

Carol= Lo hice con el objeto de ganar tiempo. El creia qué yo ignoraba sus señas en Pozuelo, pero yo las habia cojido al vuelo en el collar de su perro.

Modis= ¿De modo que vendrá aqui?

Carol= Vendrá aqui y me hallará instalada y á ver si quiere Dios que le convenza de que se case conmigo.

Modis = Ah! Se trata de eso?

Carol = Si, querida, Morronguin es muy bueno y se casará. Conque..... qué te parece el cuarto? Hay de todo.... cuadros, una manoplia..... sillas de muelles.....

(Se sienta cada una en una butaca y se balancean sobre los muelles)

Lo que falta es arreglar esto de modo que no huela á hombre!

Modis = Yo me voy á dar cuenta de mis recados.

Carol = Haces bien, porque Morronguin puede venir.

Modis = Hasta luego. *(Saliendo al rellano)* Qué suerte tienen algunas..... y qué tontos son algunos! *(Entra en el taller.)*

Carol = *(Poniendo los objetos que va nombrando en diferentes sitios)* Mi sombrero aqui. *(sobre una silla)* Aqui mi abanico. *(sobre otra)* Aqui los guantes =

Escena 4.ª

Carolina = D. Pablo y una voz =

Pab = *(Mirando arriba y abajo)* ¿No hay portero? No hay nadie?

La voz = *(Desde arriba = Dentro)* Por quién pregunta usted?

Pab = Don Julio Castellanos.

La voz = ¡Segundo izquierda!

Pab = Gracias.. Yo contaba con sobornar al portero y

averiguar algo antes de entrar: pero este funcionario, no se ocupa al parecer de su misión. No importa. De deducción en deduccion, yo llegaré al descubrimiento de la verdad. Debe ser aqui. *(Va á llamar á la puerta de la modista - La modista de antes abre)* Don Julio Castellanos?

Modis= Aqui no es.

Pab= ¡Ah! Perdone V., es verdad, segundo izquierda es aquel.... dispense V..... (Muy apetitosa!) *(Va á la puerta de enfrente, sin dejar de mirar á la modista con ojos tiernos)*

Modis= Este debe ser pariente del Morronguin por lo feo! *(cierra)* *(vase)*

Pab= La llave está puesta..... *(Buscando en vano la campanilla)* Y por qué no he de entrar sin avisar? Asi veré la impresión que le hace mi inesperada presentación. *(Abre la puerta y entra - Recorre el cuarto y repara en el sombrero de Carolina)* Un sombrero de mujer! Aqui está el lio. Esto es lo que le ata. Ya no necesito saber más. Tambien yo tuve mi complicación, y sin la ayuda de un mayor de plaza que me la quitó...... Sombrero de buen gusto. Persona chic, como dicen nuestros vecinos del Pirineo.

Carol= *(Saliendo y viéndole con el sombrero en la mano se acerca á D. Pablo y le dice con suma cortesia y acento picaresco)* Está á la disposición de V.

Pab = Ah!

Carol = Y.... puede V. pasar adelante.

Pab = Es verdad, me he entrado como Pedro por su casa, pero..... aunque nunca nos hemos visto, creo que ya nos conocemos.

Carol = ¿Y cómo asi?

Pab = Porque.... él ha debido hablarle á V. de mi.

Carol = El?

Pab = Pablo Cebrero, servidor de usted.

Carol = ¡Ya lo creo!

Pab = *(Al público)* ¿Eh?

Carol = Usted estaba en Biarritz con él.

Pab = Y juntos hemos llegado anoche.

Carol = Conque V. es D. Pablo, el amigo de Morronguin?

Pab = ¿De Morronguin?

Carol = Yo le llamo asi porque se parece á mi gato.

Pab = Señora, no he reparado la semejanza con un individuo de la raza felina.

Carol = Porque no se ha fijado V., además yo debo conocerlo mejor.

Pab = Naturalmente.

Carol = De modo que V. viene á verme... de parte suya?

Pab = Al contrario.

Carol = ¿Al contrario? *(Se sienta)*

Pab = La verdad; él le ha hablado á V. de mi.
Carol = ¡Con admiración!
Pab = (Alma generosa y desinteresada!)
Carol = Con elogio.
Pab = Elogio que V. habrá creido exajerado!
Carol = Por qué?
Pab = Yo sé bien que V. le ama.
Carol = Le quiero muy de veras.
Pab = A él solo?
Carol = Ya lo creo.
Pab = No.... no podria V. amar á otro.... *(Acercando la silla)*
Carol = No he probado.
Pab = ¿Quiere V. probar?
Carol = Caballero, caballero.... por quién me toma V. *(Enojo cursi)*
Pab = No negaré yo que él sea una persona distinguida....
Carol = Regular.
Pab = Pero V. es jóven, bonita, podia usted aspirar.
Carol = A qué?
Pab = A algo mejor.... como situación.....pecuniaria....
Carol = ¡Ah!
Pab = ¿Eh?
Carol = (Vamos, ya, Carrascón le envia para probarme; ya veo claro!)
Pab = Porque él no es rico!

Carol = (Yo te enseñaré picardias Morrongoncillo.)

Pab = Y un hombre sin fortuna.

Carol = Un hombre pobre..... puede sin embargo casarse.... con una!

Pab = ¿Casarse? No espere V. tal cosa.

Carol = Es que me lo ha prometido.

Pab = (Ah qué imprudente! Oh juventud irreflexiva.)

Carol = Me lo ha jurado.

Pab = Se jura la constitución....

Carol = Y yo creo que es un hombre de palabra.

Pab = No crea V. nada.

Carol = Ah, en ese caso.... (¡Qué chasco te llevas!)

Pab = En ese caso, si yo le propusiera á usted.

Carol = ¿Casarse conmigo? *(Con rapidez)*

Pab = Quién sabe?

Carol = Eso.... eso ya seria otra cosa!

Pab = ¿Ah, seria otra cosa? Pero no accedera V. por venganza.

Carol = Yo.....

Pab = Confiéseme V. que no le desagrado, y entonces.....

Carol = Usted me parece una persona muy distinguida.

Pab = (No es tonta esta joven.)

Carol = Muy formal

Pab = Oh formal! quiere V. que comamos juntos esta tarde?

Carol= Ay por Dios, vive usted muy deprisa.

Pab= Donde nadie nos vea por ejemplo, allá en la fonda de la Castellana.

Carol= ¿Y qué pensará V. de mi?

Pab= Pensaré que es usted un dechado de encantos y un museo nacional de atractivos arrebatadores. (¡La ventaja que es tener un estilo.)

Carol= En fin.... sea! *(Rabia curiosa)*

Pab= ¡Ah verecunda joven! *(Besándole la mano)*

Carol= Pero.... será V. juicioso, eh?

Pab= Muy juicioso.

Carol= Alguien sube! Tal vez sea él ¡oh! Creo reconocer su tos.... ay Dios mio.... tengo que esconderle á V....

Pab= No, no, yo me iré. Hasta las seis.... en el tiro de pistola! *(Con cómica ternura)*

Carol= Hasta las seis morronguin. *(Con cómica ternura. D. Pablo sale al rellano)*

Pab= ¡Morronguin! Esto es hecho. Le hago tronar con ella y ya es libre.

Carol= ¡Ah, señor Carrascón! Ah, Morronguin! Me envias un amigo para probarme! Si á lo menos este se casara con una.... porque á qué está una?

Pab= Ahora necesitaba yo encontrar á Julito.

Carol= *(Sale de su cuarto al rellano)* Yo tengo que escusarme en el taller, no he parecido en todo el dia. *(Encontrando á

D. Pablo) ¡Ah! ¿Está V. aun ahi? Hasta luego.... monin. *(Vase)* *(Yéndose muy despacio al cuarto de la modista con la cara vuelta hacia D. Pablo y mirándole tiernamente = en el vaudeville este arranca siempre un aplauso)*

Pab = ¡Deliciosa! ¡Candorosa! Apetitosa. Dios me tenga de su mano en los altos de la Castellana! Ah! Julio no comprenderá jamás el sacrificio que hago por él. La juventud es ciega!

ESCENA 5ª

Julio = *(Subiendo)* D. Pablo =

Jul = *(Como si hablara con un cochero que se supone abajo)* Si, hombre, si una carrera nada más, de aqui á la estación de Malpartida.

Pab = ¡Eh! Se vá? Esploremos. *(Sube dos ó tres escalones hacia el bambolin, para que Julio al entrar en escena no le vea = Julio entra en su cuarto.)*

Jul = ¡Ea! Huyamos! *(Coje un paraguas, su saco de mano y el baul mundo por un asa. D. Pablo ha entrado detrás de él, de modo que al volverse Julio hacia la puerta para tirar del baul se encuentra con él y del susto se cae sentado en el baul mismo.)*

Jul = ¡Ah! Usted?

Pab = Yo veo claro. Tú quieres marcharte.

Jul = (Tiene mis cartas, me va á hacer harina.

Pab = Yo veo claro. Estás de viaje.

Jul = Yo.... es decir..... la verdad.....

Pab = Tú quieres alejarte de mi cuando te ofrezco la mano de mi sobrina.

Jul = Sabe V. que....

Pab = No sigas. Ayer, yo no tenia más que sospechas, hoy.... lo sé todo.

Jul = ¡Todo! *(Yendo á cerrar la puerta y volviendo con las manos cruzadas y como el que se entrega.)*
D. Pablo!...

Pab = ¡Nada de lágrimas estériles. Tiene veinticinco años, los pómulos colorados, el temperamento sanguineo,... todo es lógico, natural, perdonable!

Jul = *(Afligido y con reconocimiento)* Pero usted no es hombre, es usted un semi-Dios.

Pab = Gracias.

Jul = Quédele á V. un consuelo! La infeliz es hoy como ayer, pura como el ampo de la nieve.

Pab = *(Risa maliciosa, cómica = Tocándole en el vientre en son de broma)*
¡Ah, pillo!

Jul = ¡Pura!

Pab = ¡Ah, bribón!

Jul = ¡Lo juro!

Pab.– Vamos, hombre, no me hagas tan bruto...! Considera nada más con un poco de frialdad el peligro de unas relaciones de esta naturaleza... tú tienes un porvenir; un porvenir brillante.... á qué conducen esas barbaridades?

Jul.– ¡Mi porvenir! Perdido!

Pab.– No está perdido.

Jul.– Si señor, si, perdido.

Pab.– No, hijo mio, nó: ya eres libre.

Jul.– *(Asombrado sin comprender una palabra)* ¡Eh?

Pab.– Nada: libre!

Jul.– Pero....

Pab.– El obstáculo ha desaparecido.

Jul.– ¿Qué quiere V. decir?

Pab.– Ya puedes casarte con Cecilia.

Jul.– Pero...

Pab.– Tú te creias ligado á la otra.

Jul.– (La llama la otra!)

Pab.– Porque te juraba amor, porque te llamaba Morronguin....

Jul.– Morronguin! Quién me llama á mi Morronguin?

Pab.– Pues aprende la prosa de la vida, oh alma noble y generosa! Esa que asi te seducia..te engaña con otro!

Jul= ¡Con quién!
Pab= Conmigo.
Jul= Pero qué dice V.?
Pab= I va á comer hoy conmigo á la Castellana. Te hago el mismo servicio que me hizo á mi el año 46 el mayor de plaza. Como te lo digo..... Voy á comer con ella.... con.... como se llama?
Jul= Pero quién, Dios mio, quién? *(Afligido, lleno de confusiones.)*
Pab= Ella!
Jul= ¡Si no lo sé!
Pab= Julio, siento que no tengas confianza en mi. Yo soy tu segundo padre. El caso es que he podido preguntarle su nombre ahora mismo.
Jul= ¿Ahora mismo?
Pab= Si; estaba en tu cuarto, en tu mismo cuarto!
Jul= ¡Ah!
Pab= Yo hallé su sombrero.
Jul= Ahhhh!
Pab= I de deducción en deducción he llegado al descubrimiento de la verdad, segun mi costumbre.
Jul= Ya! Ya! Se llama Carolina.
Pab= ¡Ajá! Carolina.
Jul= Carolina Vallés.
Pab= Pues conste que como con Carolina y que tú no te

dás por entendido. Préstame una corbata blanca, dame un poco de agua de colonia..... ya comprenderás que mi mujer no debe saber nada.

Jul = ¡Ah, no señor!

Pab = Lo hago por ti.

Jul = (Pero qué hace por mi?)

Pab = Conque.....

Jul = Allí en mi cuarto..... digo no sé si habrá ya nada.

Pab = ¡Yo veo claro!

Jul = Si, señor, si muy claro! (¡Ah! Ha perdido la pista, respiremos.)

Escena 6ª

Dichos = Celeste y Elvira =

(Celeste y Elvira suben muy agitadas con los velos de los sombreros cubriéndose el rostro.)

Celes = El portero no nos ha visto.

Elv = No habia nadie en la porteria. Es aqui?

Celes = Yo no lo sé.

Elv = ¿Cómo que no lo sabes?

Celes = Como que no lo sé.

Elv = ¿No sabes las señas de Julio.

Celes = Me las ha dicho, pero se me han olvidado.

Elv = ¡Eres atroz!

Celes = Ya lo sé.

Elv = ¿Es derecha ó izquierda?

Celes = Qué se yó hija, qué se yo.

Elv = Ya que me pones en el compromiso de acompañarte, no vayas á ponerme en evidencia!

Celes = Toda mi vida te agradeceré este favor. Yo necesito absolutamente hablar á Julio. No iba á venir sola.

Escena 7ª

Dichos = Carolina que sale de casa de la modista hablando con esta = La Modista =

Carol = Ya sabes, si viene el Morronguin, le dices que vivo desde hoy ahi enfrente.

Modis = Bueno, mujer, bueno! *(Pasando y reparando en las señoras que procuran evitarlo)*

Carol = Qué especie de pájaras serán estas? *(Baja á la calle vase)*

Escena 8ª

Celeste = Elvira, despues Julio y D. Pablo =

Celes = ¡Nos ha mirado!

Elv = Es natural. Ven á dos señoras en un descansillo.

Celes = Mira, volvámonos á la calle.

Elv — I hemos venido para eso?

Celes — Tengo un miedo terrible.... me dan mareos....

Elv — No me marees. Celeste, arriba ó abajo. El tal Julito no debe estar á estas horas en casa.

Celes — Debe esperarme porque le he escrito.

Elv — Qué le has escrito?

Celes — En cuanto se marchó.... Como yo le habia dicho que las cartas estaban en el gorro de terciopelo.

Elv — Que?

Celes — Que no estaban. He debido dárselas á la criada, creyendo que le daba la manzanilla.

Elv — Pero.... las tiene la criada?

Celes — Debe tenerlas segun el tono conque me ha preguntado si realmente la despedia. Yo la he dicho que no y la he subido un duro el salario.

Elv — Pero mujer.

Celes — Asi es que le he escrito á Julio. "Hay que comprar á la criada. Espéreme V. que allá voy."

Elv — Lo que no veo ahora es la necesidad de venir.

Celes — No podemos comprar á la muchacha sin entendernos.

Elv — ¿Estás segura de haber escrito?

Celes — Ya lo creo! Yo misma le he dado á un mozo de cordel las dos pesetas y las dos cartas.

Elv — Las dos?

Celes = La del Procurador y la de Julito. Puedes estar segura de que me espera. Vamos á preguntar aqui...... á la modista....

Elv = Yo no me atrevo, hija mia.

Celes = Déjame hablar á mi! *(Llaman tirando del cordon de la campanilla, en casa de la modista.)* *(Julio y D. Pablo salen á escena)*

Jul = ¿No ve V. que lo tengo ya todo empaquetado?

Pab = Pues abre el baul, necesito una corbata blanca.

Jul = Con mucho gusto, D. Pablo, con mucho gusto. *(miéntras se lleva arrastrando el baul á su cuarto = Al mismo tiempo la modista abre y Céleste le dice.)*

Celes = Podrá V. decirme.... es decir.... no, es que..... et..... dispense V., creo que venimos equivocadas..... *(Bajando al proscenio)* Vamos, yo no sirvo para estas cosas.

Modist = ¡Ay qué par de sosas! *(Cierra de golpe la puerta)*

Elv = A esto le llama mi marido una plancha.

Celes = La sola idea de que me oigan preguntar por un hombre, soltero, me horroriza!

Elv = ¡Pues vámonos, mujer! *(Cargada)*

Celes = Espera!

Una voz abajo. } ¡Eh! Portero!

Otra voz arriba } ¡Quién!

Otra voz de abajo } ¡Eh!

Otra voz arriba } Por quién pregunta V., por la sonámbula?

Celes = Hay hija, una sonámbula, á mi me dan miedo esas cosas!

La voz de abajo } Un sujeto que ha tomado un coche y no baja.

Voz arriba = I á mi qué.

id. abajo = Un sujeto guapo él, gordito él, bien portado él.

Voz arriba = Será D. Julio..

Celes = ¡Don Julio! *(A Elvira)*

Elv = ¡Calla! *(Poniendo atención)*

Voz arriba = Segundo izquierda!

Voz abajo = A ver si baja ó me voy.

Voz arriba = Dígaselo usted.

Celes = ¡Es ahí!

Elv = Ea, pues llama.

Celes = ¡Qué he de llamar, si estoy temblando!

Elv = Vámonos entonces!

Celes = Dios mio! *(Sin mirar tira del cordon que no hay hasta enterarse que falta)* Si las cosas se hicieran dos veces..... qué demonio, si no hay cordón!

Elv = Dá dos golpecitos.

Pab = Creo que estoy bien. *(Saliendo á escena con Julio y arreglándose la corbata. Celeste llama con el puño del abanico ligeramente)*

Jul = Llaman.

Elv = Más fuerte, mujer!

(Celeste llama un poco mas fuerte)

Jul = Si, llaman, Voy á ver.... *(Abre, ve á Celeste, y exclama aterrado cerrando de golpe)* Su marido de usted está aquí.

(Debe decirlo atropelladamente y quedarse pegado á la puerta mirando á D. Pablo y temblando. D. Pablo, que estará de espaldas arreglándose la corbata, no ha notado nada. = Celeste tras un grito repite á Elvira:)

Celes = ¡¡Mi marido está ahí!!

Elv = ¡A la calle, á la calle! *(Echan á correr escaleras abajo desapareciendo de la vista del espectador. D. Pablo se vuelve y ve á Julio pegado á la puerta)*

Pab = ¿Qué es eso, hombre, qué te pasa?

Jul = *(Como el que tiene un nudo en la garganta)* Nada, es un caballero que se equivocaba de cuarto. *(Entreabre medrosamente la puerta aprovechando un movimiento de D. Pablo, para ver si Celeste se ha ido, la ve que vuelve á subir y cierra de golpe esclamando)*

Jul = (¡Y vuelve!)

(Celeste que bajó la primera, sube tambien la primera con la mayor precipitación esclamando)

Celes = ¡No, á la calle no!

Elv = Pero quién es?

Celes = ¡El portugués, el portugués!

Elv = Arriba, arriba! *(Suben hasta perderse de vista, y á todo correr. En este entreacto se remangan los vestidos y se les ven*

las ligas. Ustedes resolverán lo que proceda en Castilla la Vieja.)

Celes = ¡Yo no me paro hasta las guardillas! *(mútis)*

(Pablo vuelve á encontrarse á Julio pegado á la puerta)

Pab = Julio, yo veo claro. ¿Qué tienes?

Jul = ¿Yo? Nada, la emoción, la satisfacción..... (Para que ella venga es preciso que pase algo muy gordo.)

Pab = Háblame con franqueza.

Jul = Comprenda V. que una ruptura tan..... inesperada....

Pab = Lo comprendo.... Pero debia suceder y hay que ser hombre! *(cojiendo el sombrero.)* Yo te la quito en buena ley y por tu bien. Voy á comprarle un ramo de flores.

Jul = *(Temblando de que salga)* No, no señor, para qué? Yo le daré á V. uno viejo.)

Pab = ¡Un ramo viejo?

Jul = Digo.... (Estoy fatal!) No.... queria decir....., y no ha pensado V. en avisar á su señora.... que no come en casa?

Pab = ¡Hombre, tienes razón!

Jul = Me parece.....

Pab = Piensa en todo este chico. Naturaleza previsora.

Jul = Venga V., allí hay recado de escribir. *(Cojiéndole de la mano)*

Pab = Pondré dos líneas convincentes.

Julio se lo lleva, volviendo aterrado la vista hacia la puerta= En esto sube por la escalera el Portugués con su andar jacarandoso)

Escena 9.ª

D. Teófilo = despues La Modista =

Teóf = No he visto más que su vestido rozando la puerta cochera..... bajaba de un coche..... era ella! Oh si, ella! Mi corazón es leal, corazón lusitano, con esto lo digo todo! ¡Es ella! ¡Está aqui! pero dónde? En el prestamista no es posible..... sin embargo, he entrado..... he comprado un reloj, un brazalete, dos pares de pistolas..... eira forzoiso comprar algoa cosa! *(Leyendo el cartel de la modista)* Modas! Aqui está! Ha venido á ver sua costureira.... se llama Celeste! Qué nombre! Esquela adorada que me ha escrito! *(Besando y leyendo una carta que saca del bolsillo)* "En la playa no me era posible contestar á V. pero una vez aqui estoy á su disposición." *(hablado)* ¡A mia disposicion! ¡Oh angel adorado! *(Llama á la puerta del taller, la modista aparece)*

Modis = ¡Caballero!

Teóf = Quisiera comprar dos docenas de sombreros para mi mamá.

Modis = Pase V. *(Entra contoneándose = (Mutis de aplauso en Paris)*

Modis = ¡Vaya un hombre, buen mozo! *(Vase. Le sigue y cierra)*

Escena 10ª

Celeste = Elvira =

(*Esta vez bajan despacio y de puntillas con toda precaución.*

Celes = Por Dios, Elvirita, mucha prudencia.

Elv = I eres tú la que me lo aconseja, despues que me metes en estos enredos! Al demonio no se le ocurre abrir sin más ni más la puerta del quinto piso para encontrarnos con un oficial de infanteria durmiendo la siesta?

Celes = ¡Ya ves cómo salí del paso!

Elv = ¡Claro! Abre el hombre los ojos y se echa de la cama, y le dices que vienes á recomendarle á tu sobrino que es cabo de escribientes que se yó dónde!

Celes = Algo tenia que decir.

Elv = Sabe Dios por quién nos habrá tomado! Con tal de que.... (*Mirando hacia arriba*) Claro! Ahí está en mangas de camisa asomado á la barandilla.

Celes = Como baje, grito!

Elv = ¡Es lo que falta, que grites!

Celes = ¡Vámonos, vámonos, es capaz de bajar!

Elv = Cuando yo vuelva á hacerte caso.....

Celes = Arrimate á la pared y baja la cabeza!

(*Arrimadas á la pared comienzan á bajar = Celeste delante*

y Elvira detrás; pero enseguida Celeste se vuelve, empuja otra vez á Elvira y dice:)

Celes = ¡Corre!

Elv = ¡Qué, qué pasa!

Celes = ¡Tu marido!

Elv = ¡Carrascón! Jesus!

Celes = ¡Corre!

Elv = ¡Y dónde!

Celes = ¡Arriba! (mútis) (Suben corriendo otra vez. Asi que desaparecen, sube á la escena Carrascón deteniéndose á cada escalón como el que viene cansado)

Escena 11ª

Carrascón = viene presumiendo de coqueta = emocionado pensando en que va á ver á Carolina. =

Carras = (Al público) No; no es emoción, es que me canso. Hace una temporada que me fatigo al subir escaleras.... (Saca un peinecito del bolsillo y un espejito; se mira, se peina las patillas y el pelo) Hay hombres que al llegar junto á la mujer que aman, despues de no haberla visto en todo un verano, sentirian cierta emoción.... yo nada! (Se arregla un poco y enseguida llama en la puerta del almacen de modas = La modista abre = Carrascón con cierto misterio =)

Carras = Carolinita.... la oficiala primera.... me haria el favor....

Modis = (Uy Morronguin!) La puerta de enfrente. *(Cierra)*

Carras = ¡Ah! Muchas gracias! ¡Ya! por eso me ha telegrafiado que la buscara en el taller.... ya, ya! Entonces está ahí.... ahí.... y, sola! *(Emocionado)* Por muy materialista que uno sea..... *(El mismo fuego de todos, es decir buscar sin mirar el cordón)* No hay campanilla? *(Toca con los nudillos en la puerta)* ¡Estará ahí sola!

Pat = *(Saliendo á escena)* Le he escrito á mi mujer que no me espere. Me parece que llaman.

Jut = *(Pasando por delante de él para que no abra)* No, no creo que llamen.

Carras = Se me figura que me palpita el corazón..... *(Llaman)*

Jut = (Nada, no me ha entendido, y vuelve!)

Pat = Te digo que llaman y que debe ser una mujer por la timidez del sonido.

Jut = ¿Cree usted?

Pat = Es ella, no lo dudes.

Jut = ¡Ah! Pues no debe hallarnos juntos, comprenda V., que adivinaria el complot: usted tiene demasiado talento para no comprenderlo asi. *(Todo esto digase muy de prisa)*

Pat = Escóndeme.

Jut = ¡Es indispensable!

Pat = Esto me remoza!

Jul. = ¡Aquí! *(Señalando al armario de la pared)*

Pab. = ¡Justo!

Jul. = ¡Pronto! *(Lo encierra y va á abrir con sumo cuidado, es decir por una rendija ve á Carrascón y dice:)* ¡Uf! No entre usted que está en el armario. *(Cierra. = Carrascón ante esta noticia queda en una actitud trágica y amenazadora = Julio le ha hablado sin verle y en voz baja)*

Carras = ¡Eh! En el armario! Quién está en el armario! ¡Ah! ¡Su padre tal vez! Me lo ha dicho mil veces. Si papá supiera estos amores..... me mataria... ¿Sospechará?..... se habrá escondido para sorprenderme.... ¡Ah, noble anciano! No seré yo quien amargue tu vejez venerable! Aguardaré en la porteria........ *(Deteniéndose al marcharse)* Carolina está ronca, su voz no era natural.... ¡Ah, amor, amor! no vales lo que haces padecer...... hagamos tiempo. *(Baja)*

(Durante todo este tiempo Julio ha ido del armario á la puerta dos ó tres veces, y ahora esclama llorando:)

Jul. = *(Llorando)* ¡Cómo va á acabar todo esto, Dios mio!

Escena 12.

Don Teófilo =

Teóf. = ¡No está! He buscado y hallado pretesto para hacer

hablar á las catorce modistas.... he comprado catorce sombreros de moda.... *(Viendo un guante que Celeste habrá dejado caer en el primer escalon)* ¡Ah! Este es su guante! Oh si, su guante! El mismo que habia en el saco de viaje..... lo he besado mil veces, aqui están aún las huellas de mi bigote!.... luego ella ha subido? Está arriba?

Voz arriba = ¡Qué se le ofrece á V.?

Teóf = ¡Eh! *(Mirando hacia arriba)*

La Voz = Por quién pregunta V., por la sonámbula?

Teóf = Hay una sonámbula! Habrá venido á consultarla?

La Voz = Es usted sordo ó qué?

Teof = Si, si, la sonámbula!

La Voz = Tercero derecha!

Teóf = ¡Está arriba! Oh! si! Arriba. Las mujeres son crédulas.... los portugueses tambien..... *(Sube las escaleras de dos en dos, sin olvidar esto que es de mucho efecto = Mientras el portugués habla, Julio ha estado al cuidado de la puerta = Asi que el portugues sube, Julio abre con cuidado y dice:)*

Jul = Si yo pudiera averiguar donde está esta infeliz..... *(Sale de puntillas, reconoce el rellano, baja al patio dejándose la puerta abierta = Asi que desaparece bajan del tercero Celeste y Elvira)*

Silv = Afortunadamente que el cuarto de la sonámbula tiene dos puertas, y mientras el tipo ese entraba hemos salido por la de enfrente.

Celes = *(Apoyada en la barandilla)* Estoy encantada de lo que me ha dicho la pitonisa!

Silv = ¡Para pitonisas estamos! *(Mirando hacia arriba)* Y el oficial otra vez asomado. Claro! Nos ve subir y bajar! La suerte es que el hombre no parece muy atrevido.

Celes = Pero tiene un mirar muy tierno.

Silv = Resolvamos.

Celes = *(Que estará mirando abajo da un chillido)* Ah!!

Silv = *(Del susto y sin saber lo que pasa se precipita en el almacen de modas cuya puerta está entornada = Celeste que ha dado el grito al ver subir á Julio, habrá cogido á este por la mano y entrando en su cuarto con él á toda prisa, sin que este aterrado, pueda evitarlo, esclama)*

Celes = Es preciso que hablemos ahora mismo!

Jul = *(En voz bajísima temblando)* ¡Que está ahí, ya le he dicho á V. que está ahí!

Celes = Ah! *(En voz baja)* Ya no me acordaba!

Jul = Está allí, en el armario!

Celes = ¿En el armario? Y por qué está mi marido en un armario?

Jul = *(Llorando)* No lo sé!!

Celes = ¿Dónde está el armario?

Jul = Allí. (indicando)

Celes = (Va al armario y echa la llave) ¡Hay que resolver, las cartas las tiene la criada!

Jul = Más bajo.... Venga V..... allí.....

Celes = Hay que resolver, por eso le he escrito á V. que hay que comprar á la criada.

Jul = No señora, usted me ha escrito que en la playa hacia V. la plancha!

Celes = ¡Ay Jesús! (Dándose dos palmadas en la cabeza y cayendo en la cuenta)

Jul = ¡Estoy sintiendo nacerme las canas!

Celes = ¡He equivocado las cartas!

Jul = ¿Qué cartas?

Celes = La de V. era para el portugués!

Jul = ¡Luego V. ha hecho planchas con un portugués.

Celes = Por equivocacion!

Jul = Señora!

Celes = Y á V. no le importa, á quien le importa es á mi marido.... á mi pobre marido..... yo voy á sacarte de ahí. (Desecha la llave)

Jul = Está loca! ¿Y cómo va V. á esplicar su venida aquí?

Celes = ¡Ay! es verdad!

Jul = ¡Y sale! (Viendo que D. Pablo abre la puerta del armario)

Celes = ¡Ay, por Dios!

Pab = ¡Pero hombre por qué me encierras?

Jul = (Impidiéndole salir) No salga V. ahora que nos estamos peleando!

Pab = ¡Ah bueno, bien, duro, duro! (Vuelve á meterse en el armario. Julio cierra)

Celes = Preferiria haber sido culpable, de seguro no tendria tantos disgustos!

Jul = ¡Señora ocúltese V. por Dios!

Celes = Eso es comprometer mi reputación.... jamás.

(Se disputan mientras habla el portugués que en este momento baja tomando aires dramáticos.)

Teóf = ¡La sonámbula es misteriosa! La he consultado.... ¡cuarenta mil reis! usted ha amado, me ha dicho. Lo sé.... Tiene V. un rival. ¿Dónde esta? ¡En esta misma casa! Luego ella está aqui ....

(Reparando en otro guante que Celeste ha dejado caer á la misma puerta del cuarto de Julio) ¡

¡El otro guante! ¡Está ahí dentro! No; hay duda!

Celes = Júreme V. que todo esto es platónico!

Jul = Platónico, señora, platónico, como los amores de Pablo y Virginia!

Voz abajo = Porteroooooo!

id. arriba = Eh?

id. abajo = ¡Pero ese caballero baja ó me voy?

Jul = ¡Mi cochero!

Voz arriba = Don Julio? ¡segundo izquierda!

Jul = Entre V. allí, en el comedor, el tiempo preciso para que yo pague á ese bestia.

Celes = ¡Ah! qué dia, Dios mio, qué dia. *(Entra en el comedor de Julio, este sale sacando unas monedas del bolsillo, y sin mirar al portugués le dice:)*

Jul = Toma animal, dos horas y una peseta para ti. *(Reparando en quién es la persona que tiene delante)* ¡Usted! *(entran)*

Teóf = Yo, si señor, yo.

Jul = El portugués.

Teóf = Yo soy portugués, ó lo que es igual, fiero y caballeresco. Usted es español, es decir, animoso y galante!

Jul = ¿Y á qué viene esto?

Teof = A su puerta de V. habia un guante.

Jul = Ah!

Pal = *(Saliendo del armario)* La voz es de hombre.

Teof = Me permite V. que lo devuelva á la persona que lo ha perdido?

Jul = Pero....

Teóf = ¡Persona que amo, que adoro!

Jul = Pero á mi qué me cuenta V. de todo eso. *(entra)*

Teóf = Se lo cuento porque sospecho que amamos á la

misma persona! Usted la ama como se ama en España, poca cosa! Yo la amo como se ama en Portugal, con el alma y la vida! Tres veces, tres no más la he visto en mi vida.

Jul = Señor mio, no entiendo una palabra de lo que V. me dice, y estoy de prisa.....

Teof = ¿Dónde estás hidalguia, castellana? Ah! Disimulo inutil, esa mujer está aqui, en su casa de usted.... cédamela V.

Jul = Caballero!

Pab = (Saliendo del armario) Cédasela Julito, este nos va á sacar del compromiso á todos!

Teóf = Cómo! Usted!

Pab = ¡Yo mismo!

Teof = ¡En un armario!

Pab = Si señor, no suele ser esa mi habitación usual, pero á todo el mundo puede ocurrirsele cosa parecida. Supuesto que V. sabe que esa señora está aún aqui hablemos bajo y entendámonos sin que haya disgustos. La situación me parece..... dramática.

Teóf = ¡Dramática, si! Y á propósito para mi temperamento lusitano!

Pab = Y para el mio que es de Cuenca.

Jul = (Qué va á resultar de todo esto, Dios mio.)

Pab. — Póngase V. al corriente.... Julito se va á casar con mi sobrina, está V.? Julito la adora.

(El portugués saluda á Julio con cierta admiracion.)

Pero Julio tenia un estorbo, tenia una cadena al cuello, está usted? y esa cadena es..... ya sabe V. ..... eh? una linda persona!

Teof = ¡Adorable!

Pab = Me lo ha confesado, yo se lo he perdonado porque Julio tiene el temperamento sanguineo, como yo, acaso como usted.

Teof = Yo! Oh mi sangre no es sangre, es fuego!

Pab = Pero como Julio, no encontraba manera de romper con ella, yo he venido á eso, la he encontrado á tiempo, la he hecho el amor..... y la he conquistado en diez minutos.

Teóf = ¡Usted?

Pab = Yo!

Teóf = ¡Mentira!

Pab = ¡Portugués!

Jul = (Ahora se pegan. No faltaba más que esto.)

Teóf = Usted á conquistado á..... Le digo que eso es imposible.....

Pab = ¡Pero no se incomode V. hombre! Usted la ama tambien eh? pues todo se arreglará, mire usted, yo he de comer hoy con ella.

Teóf = ¡Usted! (Furioso)
Pab = ¡Yo!
Teóf = Usted come?
Pab = Si señor, y almuerzo y á veces ceno.
Teóf = Usted!
Pab = Yo; y hoy con ella en la Castellana.
Teóf = ¡Con la señora de Carrascón!
Pab = ¡¡Eh! (Asombradísimo)
Jul = (Ah! era la señora de Carrascón!)
Pab = ¡Qué esta V. diciendo? Yo hablo de Carolina.
Jul = Carolina Vallés, Carolina Vallés.
Teóf = ¡Pero quién es Carolina Vallés?

ESCENA 13.

Dichos = Carolina y despues Carrascón =

Pab = Ahi la tiene V.
Carol = Qué es esto? Quien hay en mi casa?
Teof = Luego esta señora no es la que está escondida?
Pab = Pues, con quién te peleabas tú. (á Julio)
Jul = Con.... yo..... ah...... si..... no......
Carol = Usted se pelea aqui con una señora?
Teóf = Ea, confiéselo V. era con la señora de Carrascón!
Jul = ¡Yo!

Carol = La señora del Morronguin? El Morronguin tiene señora? Dónde? Aver, dónde? *(Va á entrar en el comedor)*

Jul = ¡No, por Dios, no! *(Conteniéndola)*

Pab = Pero hombre..... pobre Carrascón!

Carras = *(Que sube precipitadamente y entra en el cuarto de Julio)* ¡No me ha visto! no me ha visto! *(Entra y se queda aterrado al encontrarse con todos los demás)* ¡Eh!

Jul = (¡Cataplum!!) Carrascón!

Teóf = (El marido!)

Carol = ¡Ah! Aquí este bribon! ¡Conque tienes una señora!

Pab = Carrascón! Querido.... querido..... querido Aniceto, no puedes estar aquí, vete, vete enseguida!

Carras = ¡Cómo que no puedo estar? por qué? qué es esto?

Carol = Qué quiere decir este embrollo señor mio?

Pab = Yo lo arreglo todo. *(Cojiendo un encaje blanco que Carolina habrá dejado al entrar)*

Jul = Dónde va usted. *(Mirándole ir hacia el comedor)*

Pab = Yo lo arreglo todo! Yo veo claro.

Jul = ¡Espere V.!

Pab = ¡La salvo sin verla! Yo soy caballero!

Jul = Ah!

Pab = No des un paso, Carrascón. Ni un paso! *(Entra en el comedor.)*

Carras = ¡Pero señores qué lio es este Que demonios pasa?

Pab = (Saliendo con Celeste del brazo = Celeste trae el encaje blanco como un velo por la cara) Fie usted en mi, señora, está V. rodeada de caballeros que saben guardar un secreto.

Jul = (Ah! Gracias, Dios mio, gracias!)

Pab = Está usted entre españoles.

Teóf = Y portugueses!

Pab = Su marido de V. no sabrá una palabra de nada. (riendo)

Carras = (A Carolina) Quien es esa señora?

Carol = ¡Quien á V. no le importa!

Escena 14.

Dichos = Elvira saliendo del almacen de modas y hablando con la modista.

Elv = Si, dos sombreros para el jueves sin falta. (Cualquiera cosa)

Pab = (Pablo que ha salido ya al rellano de la escalera con Celeste y viendo á Elvira) ¡Eh! Qué es esto!

Celes = (Separándose del brazo de D. Pablo y echando á correr escalera abajo) ¡Sálvese el que pueda!

Elv = Don Pablo!

Teóf = (Saliendo) Estoy moito receloso! ¡Era ella! (Baja las escaleras)

Pab = Pero á quién he salvado yo!

Carol = (A Carrascón) ¡Conque era V. casado, so pillo!

Carras = ¡Carolina! Bien mio!

Carol = Toma, Carolina. *(Dándole una bofetada que le hace caer sobre una silla.)*

Pab = Pero á quién he salvado yo!

Jul = *(Cayendo sobre otra silla)* Pero cómo vá á acabar esto, Dios mio!!!

FIN DEL ACTO 2º

Acto 3º

En casa de D. Pablo, mesa con papeles, sobres, album, &ª Una de salon elegante.

Escena 1ª

Cecilia = Justina, despues Don Pablo =

Just = Cuando la señorita quiera.
Cecil = Eh?
Jus = Que la sopa está en la mesa.
Cecil = Ah, no! no como mientras no vengan mi tio y mi tia
Just = Ya! pero como son las siete y media......
Cecil = Han ido á Madrid, tienen que tomar el tren que sale á las siete y no sé cuántos minutos.
Just = Va usted á quedarse sin comer por aguardarlos?
Cecil = Y qué quieres que haga?
Just = Es que tengo un arroz que se me va á pegar.
Cecil = Pues que se pegue. Ah! ahí está mi tio.
Just = Con la señora?
Cecil = No, solo.
Pab = Ha venido tu tia?
Cecil = No señor.

Pab = Ah!

Just = La señora salió media hora despues de usted en el tren misto.

Pab = Ah!

Cecil = Y no ha vuelto aun.

Pab = (Debe ser una casualidad..... si, no hay duda, es una casualidad.)

Just = Y el arroz se me vá á pegar.

Pab = Justina, se me figura que esta mañana te he despedido?

Jus = Si señor, pero la señora me ha dicho que era una injusticia y me ha subido el salario.

Pab = (Debe ser una coincidencia, es indudable....!)

Cecil = Qué tiene V. tio? Parece que está usted triste.

Pab = No....

Cecil = O preocupado....

Pab = Preocu..... acaso!

Just = Vendrá cansado.... Señor, quiere usted que le haga una taza de manzanilla?

Pab = Si, no vendrá mal: tomaré manzanilla..... no está mal pensado.

ESCENA 2ª

Don Pablo y Cecilia =

Pab = Por qué se me ha escapado aquella señora á quien

yo salvaba de un compromiso? Por qué me ha encerrado Julito en el armario? Por qué decia el portugués que la que estaba encerrada era la mujer de Aniceto? Por qué estaba la susodicha mujer de Aniceto en casa de la modista de enfrente? Por qué no está aqui mi mujer? Necesito coordinar los acontecimientos y de deducción en deducción, llegar al descubrimiento de la verdad según mi costumbre.

Cecil = Vamos, la verdad, le pasa á usted algo?

Pab = No, hija mia. Qué has hecho durante mi ausencia?

Cecil = Pensar en lo que usted me dijo esta mañana.

Pab = Qué te dije?

Cecil = Se le ha olvidado á usted?

Pab = Oh! si! Yo veo claro! Sin embargo desde esta mañana acá, se me han ocurrido ciertas dudas.....

Cecil = Dudas?

Pab = Quisiera tomar algunos informes.....

Cecil = Cómo?

Pab = Si por una casualidad yo me arrepintiera....

Cecil = Qué dice usted? Ahora que comienzo á sentir por él algo que si no es el amor, se le parece mucho.....

Pab = (He aqui una nueva complicacion!) Dime, no te ha enterado tu tia de lo que pensaba hacer en Madrid?

Cecil = No. Espere usted.... dijo que tenia que dar tres cartas....
Pab = Pero en Pozuelo hay buzón.
Cecil = Y una de ellas se la ha dejado aqui.
Pab = Dónde?
Cecil = Mírela usted. Segun dijo es una carta para su procurador.
Pab = Ah, si, el asunto de su pensión. *(Lee)* "Hay que comprar á la criada. Espéreme usted." Comprar á Justina? Y por qué quiere comprarla? Misterio!

ESCENA 3ª

Dichos = Justina =

Just = La manzanilla, señor.
Pab = No, gracias, muchacha, no tomo nada.
Just = Pero.....
Pab = Nada. *(Mirándola mucho)* No tomo nada!
Cecil = (Qué cara pone!)
Pab = Me voy á mi cuarto.... no estoy para nadie!
Just = Y si vuelve la señora y pregunta....
Pab = No estoy para nadie! (Hay que comprar á la criada.... no, no bebas, Pablo! no bebas, y de deducción en deducción... no tomo nada. Que no tomo nada!!

Escena 4ª

Cecilia = Justina, despues Celeste =

Cecil = Nunca le he visto asi!

Just = El matrimonio ha debido pelearse...... ahi está la señora!

Celes = Ha venido tu tio? (Agitada)

Cecil = Si tiita, ahora mismo.

Celes = Ha!

Cecil = Pero no quiere ver á nadie.

Celes = (Mejor!)

Cecil = Viene usted mala tiita?

Celes = Mala? No; es decir..... trastornada, figurate que salia de una casa á la cual.... en la cual me habia aburrido mucho, habia un coche á la puerta, no le dije nada al cochero, como yo soy tan distraida..... pero en fin, él exclamó.... Gracias á Dios!

Cecil = Como?

Celes = Si, y me llevó á la estación de Malpartida!

Cecil = Iba usted alli?

Celes = No; yo debia ir á la del Norte para volver aqui. Tuvimos que deshacer el camino, y al irle á pagar, como yo soy asi me encontré sin dinero. Naturalmente, le habia dado todo el dinero á la Sonámbula!

Las dos = A la sonámbula?

Jus = (Yo creo que la señorita está guillada.)

Celes = A la sonámbula; yo habia entrado en casa de la sonámbula para evitar que el oficial del tercero me fastidiara

Cecil = El oficial del tercero?

Just = Del tercero montado?

Celes = No, mujer, del tercero derecho.

Cecil = Pero qué dice?

Jus = Pero quien lo sabe?

Celes = El cochero, me reclamaba cinco horas y media, yo queria convencerle á que viniese á cobrar aqui, comenzó á agolparse gente.....

Cecil = Pero tia.....

Celes Nada, un escándalo! Afortunadamente se acercó un caballero..... y pagó.

Cecil = Un caballero?

Just = Algun conocido?

Celes = El portugués!

Cecil = Ah!

Jus = El caballero que trajo el cabás?

Celes = Ese. Yo que le veo! Echo á correr para que no me moleste con sus tonterias, doy la vuelta á la estación del Norte, entro por otra puerta, en fin, aqui

estoy, pero ello es que yo le debo á ese señor once pesetas y una de propina que son..... cuarenta y ocho reales, y yo no puedo dejarme pagar un coche por un tipo asi.

Tienes cuarenta y ocho reales? Tú Justina, tienes cuarenta y ocho reales?

Just = Si señora.

Cecil = Si, tia! *(Se lo dan)*

Celes = Toma Justina, busca un hombre cualquiera, que vaya á Madrid y lleve eso enseguida *(Le dá el dinero en un sobre)*

Just = Si, señorita, corriendo!

Celes = Estoy verdaderamente trastornada!

Just = Quiere V. tomar algo? Aqui hay una taza de manzanilla que yo he hecho para el señor.

Celes = Qué es? Manzanilla? Del paquete que yo te di?

Just = Si señora.

Celes = Y queda aún?

Just = Ya lo creo!

Celes = Es que.... no te he dado más que la manzanilla?

Just = No señora.

Celes = Es que..... yo tenia otro paquete en el saco...

Just = Ah! pues yo no he cogido nada, sabe usted?

Celes = No, si no te digo yo....

Just = Es que cuando se pierde algo en una casa..... y

yo soy una mujer de bien!

Celes = Ya lo sé, mujer, ya lo sé!

Just = Y el saco podia no estar cerrado con llave.

Celes = No, Justina, no, estaba abierto!

Just = Entonces ese señor portugués debe saber lo que ha traido!

Celes = Ah! Qué rayo de luz!

Las dos = Eh?

Just = Verdad, señorita?

Celes = Acaso él.....

Just = Antes de pagarle el dinero del coche, la señorita podia preguntarle.....

Celes = (Tiene razón) Me voy á mi cuarto. No estoy para nadie. Lo ois? Para nadie.

Cecil = Tambien ella?

Celes = Ah qué rayo de luz! Indudable! Indudable!

Escena 5ª

Cecilia = Justina despues Julio =

Cecil = Francamente, yo no entiendo una palabra de lo que pasa!

Just = Qué puede haber perdido la señorita?

Cecil = Quién sabe?

Just = Se me figura que vá usted á comer sola.

Cecil = Oh, no, sola no!

Just = Y mi arroz pegao!

Cecil = Me es igual! Todos estos misterios quitan el apetito!

Just = Voy á buscar un hombre que vaya á Madrid..... calle! Don Julio!

Cecil = Ah!

Just = Le esperaban ustedes?

Cecil = No creo!

Just = (Ahora se vá esta al rincón y..... en esta casa todo son embrollos.)

Jul = Ha vuelto don Pablo?

Just = Si señor, ha venido.

Jul = Ah!

Just = Pero no quiere ver á nadie.

Jul = Respiro!

Just = (Otro infundioso!)

Jul = Y la señora?

Just = Tambien ha venido.

Jul = Ah!

Just = Pero tampoco quiere ver á nadie.

Jul = Respiro!

Just = Respira usted? Entonces á qué viene?

Jul = Por deber, Justina, por sagrado deber..... y además porque estoy convidado á comer aqui.

Just = Ya!

Jul = Pero puesto que no reciben.... Ah! señorita.....

Just = (Qué atajo de guillados.)

Escena 6ª

Cecilia y Julio =

Cecil = No me atrevia á hablarle á usted.

Jul = Por qué?

Cecil = Porque no era yo la persona á quien usted buscaba.

Jul = Señorita....

Cecil = Por qué me llama usted asi?

Jul = Cecilia.... usted debe pensar que yo....

Cecil = Qué?

Jul = Estoy preocupado.... cortado.....

Cecil = Si que me lo parece.

Jul = Asi como lelo....

Cecil = Si señor, si!

Jul = Pues bien, no puedo decirle á V. por qué..... pero el motivo.....

Cecil = Yo lo sé.

Jul = Lo sabe usted?

Cecil = Cosas del tio! Le habrá dicho á usted como á mi que antes de darle á usted su sobrina, queria tomar ciertos informes.....

Jul = Si, si, eso es. (Pobrecilla!)

Cecil = Los tios son asi.

Jul = Es verdad, los tios.... siempre son tios!

Cecil = Pero en fin, dejémosle hacer su gusto. Nadie le dará malos informes de usted.

Jul = Oh, seguramente que....

Cecil = De modo que todo se arreglará?

Jul = Pues quién lo duda?

Cecil = Pero aunque asi sea, no está bien que yo hable con usted aqui á solas cuando aún no es usted mi novio... oficialmente! *(mútis)*

Jul = (Es encantadora! Y cuando yo pienso que he tenido aqui una novia encantadora...)

Escena 7ª

Julio y Carrascón =

Carras = Por fin le encuentro á usted mocito!

Jul = Ah, señor don Aniceto.

Carras = Hablémos bajo y de prisa.

Jul = Qué ocurre ahora?

Carras = Aunque materialista, y conocedor del corazón humano y sus flaquezas, no estoy exento de amor propio. Estamos?

Jul = Estoy conforme.

Carras = Me dará usted, pues, una satisfacción.

Jul = Yo? De qué?

Carras = Bajito he dicho. Yo soy un hombre casado y tengo que respetar las conveniencias sociales, por consiguiente hagamos las cosas..... decorosamente. Con quien han de entenderse mis padrinos?

Jul = Eh?

Carras = Lo he adivinado todo, aunque tarde!

Jul = (Pero qué dice este hombre?

Carras = He estado en la antigua casa, de la cual la despidieron por los escándalos que daban ustedes.

Jul = Quiénes?

Carras = Usted y ella, y los flamencos!

Jul = Qué flamencos?

Carras = Por eso me telegrafió que la buscase en el almacen, eh?

Jul = Pero.....

Carras = Voy allá..... y resulta que vivia en su casa de usted!

Jul = Don Aniceto!

Carras = Y al verme llegar me sale usted con aquello de....."No entre usted que está en el armario!"

Jul = Le aseguro á usted que todo lo que me dice es gringo!

Carras = El gringo es usted! Hablo de Carolina!

Jul = Ah!

Carras = De Carolina Vallés.

Jul = No la he conocido hasta hoy!

Carras = De veras? (Irónicamente)

Escena 8ª

Dichos y Don Pablo =

Pab = Oigo tu voz, Carrascon..... Ah Julio! Me alegro de verte.

Jul = I yo de verte á usted, mi querido Jefe.

Pab = Que tiénes Aniceto?

Carras = Nada, Pablo, nada!

Pab = Iba á llamarte precisamente. Hay horas en la vida, en las cuales la amistad es muy necesaria.

Carras = Verdad, Pablo, verdad!

Pab = Estoy haciendo deducciones por docenas y no doy con la verdad! Cosa extraña!

Carras = Ah! No dás.....

Pab = Julio me ayudará. Verdad, hijo mio? He encontrado en su casa una linda persona instalada como si estuviera en su casa propia....

Carras = Cómo se llama esa persona?

Pab = Carolina Vallés.

Carras = Ah!

Jul = (Esto se va arreglando.)

Pab = Me ha confesado que era su.... su.... vamos, ya sabes.... ya puedes figurarte! y que le llamaba Morronguin.

Carras = A usted tambien?

Jul = Cómo tambien?

Carras = Y negaba usted....

Pab = Qué negaba?

Carras = Dice que no la ha conocido hasta hoy!

Pab = Entonces, Julio me ha engañado?

Jul = Yo, señor don Pablo? Yo soy incapaz.....

Carras = Entonces por qué me lo niega usted?

Pab = Me dejas conquistar á esa señorita. Me hace encerrarme en un armario.....

Carras = Ah, eras tu!!

Pab = Claro! Como que se la he quitado!

Carras = A que te rompo la cabeza?

Pab = Pero hombre, por qué?

Carras = Francamente, que me haya engañado con el señor, todavia lo comprendo. Pero contigo!!

Pab = Luego tú la conoces?

Carras = Como que es la modista de que te hablaba esta mañana!....

Pab = Ella! Entonces.... no te la he quitado á ti sino á él..?

Carras = A mi primero.

Pab = Luego la teniais los dos!

Carras = No, yo antes que él!

Pab = Luego no era un estorbo para tu boda.. por qué no se la has cedido á Aniceto, tonto?

Jul = No se me ha ocurrido, don Pablo!

Pab = De deducción en deducción, la verdad se descubre siempre! Tú has querido hacerme creer que la Carolina no era tu cadena para ocultarme que era la otra.... la que tenias escondida.

Jul = Ah, no señor, no, eso si que no!

Pab = La que decia el portugués qué tú.... y por qué estaba allí el portugués? Por qué ha dicho que amabais á la misma mujer?

Jul = No lo sé, don Pablo, no me pregunte usted más porque empiezo á sentir la erisipela!

Pab = Ah señor don Julio!

Jul = Señor!

Carras = Pablo, no te alteres! Ya ves que yo soy engañado tambien.....

Pab = Como tambien? Qué quiere decir tambien? Qué significa ese tambien?

Jul = Su señora de usted!

Pab = Mi mujer!

Carras = Pablo, no te embrolles!

Escena 9ª

Dichos = Celeste que viene hablando con Justina =

Celes = Conque no hay número diez y siete en la calle del Nao? Ah! Estás ya de vuelta Pablito?

Pab = Por lo que oigo, has enviado una carta á la calle del Nao?

Celes = Si hijo mio, si,... es decir, no es una carta, es un dinero que debia.

Pab = Debes un dinero en la calle del Nao?

Celes = Si.... pero.... ah! Ahora caigo, no es en la calle del Nao, es en la calle de Zaragoza; yo habia puesto calle del Nao porque como es para un portugués.

Pab = Un portugués?

Carras = Ah! Don Teófilo! Mi enfermo!

Pab = Y de qué debes tú dinero á ese vecino de Tras-os-Montes?

Celes = De que ......me ha pagado un coche!

Pab = Un coche?

Celes = Yo no llevaba dinero encima, y él.....

Pab = Ah! Se ha atrevido á.... bueno! dame el dinero, yo

te haré entender á ese caballero.... yo le diré..... no quiero volver á verle en mi casa.

Celes = Pero hay que decírselo.... en buena forma!

Pab = Y por qué?

Celes = Porque es una persona.... high.... life!

Pab = High.... life? Un hombre que va á casa de..... este, á ver á la señora que se esconde.... eh? á la señora que se esconde?

Celes = Qué ojos me echas, Pablito!

Pab = Te echo los dos únicos que tengo!

Carras = Pablo, prudencia! No tienes pruebas!

Pab = Las tendré enseguida! Voy á ver al don Teófito Castelo de Ponte-Ribeiro.... Acompáñame Carrascón.

Carras = Ya lo creo! (El pobre está nervioso.)

Pab = Te dejo.... la dejo á usted con mi secretario... (Vuelvo enseguida y los sorprendo!)

Carras = (Pablo!)

Pab = (Un marido en mi situación debe ser terrible.....! Seré, pues, terrible! Terrible! Terrible!)

Escena 10ª

Julio = Celeste, luego Elvira =

Celes = Hubiera sido mejor contárselo todo!

Jul — Al contrario. Puesto que está equivocado y cree....

Celes — Crea lo que quiera! Mi resolucion está hecha.

Jul — Cuál?

Celes — Volverme á casa de mamá.

Jul — Eh?

Celes — Si, abandonaré esta casa, me iré con mi mamá! Terminaré mi vida dedicándome á la beneficencia!

Jul — Señora, por Dios, no diga usted locuras!

Elo — Ah! Te encuentro al fin! Qué es eso? Por qué lloras?

Jul — Porque ahora le ha dado por irse con su mamá!

Elo — Ah! Ya! Don Pablo lo habrá descubierto todo?

Jul — No señora, al contrario, está suponiendo cosas que no existen.

Elo — Entonces qué nueva aflicción es esta? Pongámonos de acuerdo los tres y hagamosle creer lo que convenga.

Jul — Yo sostendré á riesgo de mi vida que Celeste no estaba en mi cuarto.

Celes — Y qué? Y las cartas? No me llama usted en ellas Celeste, corazoncito mio, rica de mi vida y barbaridades por el estilo?

Jul — Barbaridades?

Celes — Y me tutea usted en todas ellas.

Jul — Pero es en verso, señora, es en verso!

Celes — Pero en verso llama usted á mi marido camello!

Elv = ¿Camello? Hombre, por qué le llama usted camello?

Celes = Y sépalo usted, yo amo á mi marido.

Jul = Desde cuándo?

Celes = Desde hace hora y media.

Jul = Mujeres! mujeres!

Elv = No nos embrollemos. Tú le has escrito á Julio que compre á Justina para recuperar las cartas.

Celes = Pero si Justina no las tiene!

Elv = Pues tú te lo dices todo!

Celes = Las tiene el portugués.

Elv = El portugués?

Celes = Las ha cogido de mi saco de noche, y....

Elv = Eso seria indigno.

Jul = Peor que indigno, infame.

Elv = Peor que infame, odioso.

Jul = Peor que odioso, indecente.

Celes = Quieren ustedes dejarme hablar? No han reparado ustedes su aire triunfante ayer noche? Como que posee nuestro secreto. Quiere imponerse.

Jul = Ah!

Celes = Y mi marido que ha ido á verle ahora, se enterará de todo... el portugués le dirá....

Jul = A ese portugués lo mato yo antes de las nueve.

Celes = Si, y con eso salimos del paso. Como si no hubiera

más que matar portugueses á las nueve! No, no, señores, lo digo muy de veras, yo me voy con mamá!

Elv = Pero eso seria declararse culpable!

Jul = Y tú pobre no es culpable de nada!

Celes = De nada!

Jul = Desgraciadamente!

Celes = Cómo desgraciadamente?

Just = Señora, el caballero del saco!

Elv = El portugués aqui!

Celes = Ah! Entonces mi marido que ha ido á buscarle, no le encontrará. Dejadme con él.

Los dos = Pero....

Celes = Dejadme con él. Voy á recobrar mis cartas, es decir las de usted, causa de todas mis desdichas!

Jul = Tendrá usted valor?

Celes = Más que usted que no lo tiene nunca!

Elv = Se me figura que te ha llamado á usted gallina.

Jul = Lo que soy yo es un hombre que quisiera cojer una pulmonia fulminante!

Elv = Ande usted.

Celes = Di á ese señor que entre.

Just = Al momento.

Escena 11.

Celeste = Don Teófilo =

Teóf = Celeste! *(Entrando muy despacio)*

Celes = Con qué derecho me llama usted asi familiarmente, caballero?

Teóf = Vengo, Celeste angélica, á recordarlá su promesa.

Celes = Mi promesa?

Teóf = Sua promesa.

Celes = Qué he prometido yo?

Teóf = Oh! Está escrito! "<u>Estoy</u> <u>á</u> <u>sua</u> <u>disposicion</u>!"

Celes = Yo!

Teóf = Si.

Celes = (Está rematado!) La casualidad, llevó mi saco de mano á las de usted.

Teóf = Se lo he devuelto á usted, señora!

Celes = Lo abrió usted al encontrarle?

Teóf = Señora! Estaba abierto ya, la cerradura se habia descompuesto sin duda.... yo le encontré abierto... yo soy portugués!

Celes = Bien, pero.... no tomó usted de él nada?

Teof = Oh si!

Celes = Ah!

Teof = Los guantes! Para besarlos.... las huellas do bigote

mio están en ellos.... pero volví á dejarlos en el saco....
y luego los he vuelto á hallar á la puerta de don Julio,
señora, á la puerta de don Julio.

Celes = Ah! (Cortada)

Teóf = De modo que lo sé todo.

Celes = (Qué duda puede quedarme de que viene á explotar mi situacion?)

Teóf = Lo sé todo, Celeste. Nosotros los lusitanos comprendemos enseguida.... he visto allí á la señorita Carolina Vallés.... usted ha ido allí á sorprender á su marido.

Celes = Eh? cómo? qué?

Teóf = Y su marido de usted le ha dicho á la Carolina que era soltero!

Celes = Pero Dios mio, qué dice este hombre?

Teóf = Ese marido la engaña con una Carolina Vallés.

Celes = Jesús!

Teóf = Que era la querida del señor Carrascón.

Celes = Eh!

Teóf = Y que iba á ver á don Pablo á casa del secretario.... oh hidalguia castellana!

Celes = Qué sarta de horrores!

Teóf = Por eso le dió á usted el brazo para salir, porque yo estaba allí.

Celes = Ah infame!

Teóf = Todo esto pide una venganza, señora! Vénguese usted, venguémonos, Celeste, menina de mi corazón ....

Celes = Caballero.... espero que no abusará usted de todo lo que sabe .....

Teof = Cómo?

Celes = Un fidalgo portugués se creeria indigno de tal nombre si conservase una sola carta.

Teóf = Ah!

Celes = (Le ha hecho efecto.)

Teóf = Hela ahi, señora! *(Saca la carta, la besa y se la dá en tono dramático)*

Celes = Oh gracias! Pero por qué una sola? *(Leyendo.)* "En la playa no me era posible contestar á usted, pero una vez aqui, estoy á su disposicion".

Teóf = A mia disposición!

Celes = Pero... pero esta carta no era para usted!

Teóf = Cómo no?

Celes = Era para mi procurador.

Teóf = Usted quiere dejarme caer desde el sétimo cielo! Usted quiere mi muerte!

Celes = Las cartas que yo quiero son las otras.

Teóf = Cuales?

Celes = Las otras.

Teóf = Las otras del procurador? Ah señora! no se juega impunemente con el corazón de un grande de Portugal...

no! Estamos solos!

Celes = Dios mio!

Teóf = Usted me pertenece.... (Persiguiéndola.)

Celes = No se acerque usted ó grito!

Teóf = Usted está á mia disposición!

Celes = Caballero..... Ay! (Sintiéndose mala se lleva la mano al pecho y toca algo que debe llevar en el corsé; gran asombro!)

Ah!

Teóf = Qué?

Celes = Están aqui!

Teóf = Eh?

Celes = Están aqui! Las tengo aqui.... en el bolsillo de mi gaban de viaje. (Volviéndose hácia el portugués) Vaya usted á paseo, hombre, vaya usted á paseo!

Teóf = A paseo?

Celes = Ahora verás! Socorro!

Teóf = Celeste!

Celes = Julio, Elvira, Justina!

Escena 12.

Dichos = Don Pablo = Julio = Cecilia = Elvira = Carrascón y Justina =

Julio = Qué ocurre?

Pio = Qué pasa?

Just = Qué es esto?

Celés = Saquen ustedes á este hombre de aquí.

Pab = Cómo?

Pcof = (Suo marido!)

Pab = Estás echando al señor de casa?

Celés = Si.

Jul = La señora....

Celés = Silencio! Estoy echándole, porque ya es tiempo de que cese de perseguirme haciéndome la corte.

Pab = (Noble compañera!)

Celés = Y me hace la corte porque sabe que usted me engaña.

Pab = Yo!

Celés = Usted.... con una Carolina Vallés.

Pab = No, eso no está claro, deduzcamos.

Celés = Con una Carolina Vallés, á la cual dá usted citas, en casa del señor. (*Por Julio.*)

Pab = Quien tal diga miente!

Celés = Oh, amigo mio! Lo he visto. Yo era la persona oculta en el comedor.

Pab = Ah!

Celés = Yo, que al salir de casa de mi modista con Elvira he notado que este caballero me seguia.... como que

me sigue desde San Juan de Luz.

Pab — Desde San Juan de Luz?

Teóf — Yo fui quien salvó á la señora cuando hacia la plancha.

Pab — Caballero!

Celes — Pero nunca logró ni una mirada. Viéndole en la escalera me precipité en el primer cuarto que hallé abierto. Era el cuarto de Julio. Le hice jurar que me guardaria el secreto.

Jul — Y yo, siguiendo las reglas de honor que usted me ha enseñado.....

Pab — Bravo, bravo!

Celes — Calló.

Pab — Y yo fui quien te sacó de allí, no es eso?

Celes — Pues si hubiera sido otro, habria yo aceptado? Hay preguntas que ofenden.

Pab — Noble cónyuje mia! De todos modos, usted, caballero, comprenderá que mi posición de marido me obliga á tratar las cosas de otra manera.

Celes — Déjale Pablo.

Jul — Oh! estoy yo aqui para reemplazar su vejez venerable en los casos de honra!

Teóf — Yo estoy á las órdenes de todos os presentes!

Jul — (A que acepta ahora este mamarracho?)

Teóf = Nos batiremos á la portuguesa.

Jul = Eh!

Teóf = Si una noche, al salir del casino, oye usted silbar una bala; si esta bala viene derecha á metérsele á usted en el estómago, no vuelva usted la cara para preguntar de dónde viene!!

¡Adios todos!

Pab = ¡Oiga usted!

Teóf = Eh!

Pab = Mi señora le debe á usted un poco de dinero, ahi está. *(Dándole el sobre anterior.)*

Teóf = Gracias! *(Vase)*

Jul = Despues de todo es un pobre hombre!

Cecil = *(Entrando)* Qué es esto? la familia reunida?

Pab = Si, hija mia, para recibir los informes que se habian pedido.

Cecil = ¡Ah!

Pab = Y que son excelentes.

Cecil = Tanto mejor.

Pab = ¡Ahi te lo entrego!

Jul = Señorita.... Nada, que me caso! Pues á ello!

Pab = Te juro, hija mia, que no soy culpable de nada. Yo creí que la tal Carolina era la querida de Julio.

Celes = No, era de Carrascón!

Elo = De mi marido!

Celes = Ay, Jesus! ustedes perdonen, se me ha escapado!

Elo = Señor don Aniceto!!

Carras = Te juro.....

Elo = No jures, no, no te haré cargos. Ojo por ojo, diente por diente!

Carras = No, querida, no, eso no, no es el mismo caso!

Jul = De modo que el portugués devolvió las cartas?

Celes = Si las llevaba yo encima!

Jul = Hombre, de veras?

Pab = Dime, por qué querias comprar á la criada?

Celes = A la.... á la, si! Para vigilarte!

Pab = Ya! Pues una vez todo arreglado, creo que podemos comer.

Escena 13.

Dichos = Don Teófilo =

Teof = Señora.... me ha dado usted demás once pesetas.

(Se vá muy serio. Risa general.)

Pab = Ah! cabeza de chorlito!!

Fin de la obra.


3 0112 117478583